

L'écho

de Frontenac

L'AVENTURE
RE/MAX TVR

Jocelyn Fortin
Agent immobilier affilié

RE/MAX D'Abord Inc.

819-583-0170

100 000\$
100 000\$

remax-quebec.com

Lac-Mégantic et région
Vol. 72 no 32
12 août 2001
65¢



Une fête des OTJ à saveur tropicale

Page 8

À 14 ans



Une carrière se poursuit pour Jean-René Grimard

Page 12



Campagne dans les commerces

Virage clientèle et un mouton pour mascotte

Page 3

Finis le Royal Junior

Les seniors prennent la relève

Page 6

Sommaire

Agenda	17
Annonces classées	18 à 21
Avis publics	22 à 24
Cinéma	27
Décès	24 et 25
Écho d'il y a 10 ans	17
Faits divers	6

Avez-vous hâte à septembre ? Nous oui !

Le 23, l'Écho publiera son GUIDE DES VALEURS
en collaboration avec le CAMO commerces et services de Lac-Mégantic
Des pages pleines de couleurs et d'informations utiles.
ANNONCEURS, RÉSERVEZ AVANT LE 4 SEPTEMBRE
MICHEL PILOTTE (819) 583-1630

Mercredi le 8 août 2001



18^e ÉDITION

Merci

1 000\$ et plus

Attraction
Com2média
Dynea
Industries Manufacturières Mégantic
Premdor

500\$ et plus

Bestar
Coffrets l'Aubier
F.R. Dallaire
Hydro Québec
Labatt
Monty Coulombe
Provigo Jeannot Hallé
Tafisa Canada
Raymond, Chabot, Grant, Thornton
Voyages Bellevue

350\$

Alex Coulombe
BMO Nesbitt Burns
Caisse Populaire Ste-Agnès
Écho de Frontenac
Imagerie Digitale
Informatique GD
J.A. Fontaine
Multi-Copie
Murox
Scierie Tech

250\$

Assurances Michel Proteau
Banque de Développement du Canada
Caisse populaire de Notre-Dame de Fatima
Canadian Tire
Cégep Beauce Appalaches
Centre de Formation Le Granit
Centre de Services Excel
Constructions Cloutier
Consultants SM
Étude de Robert Rioux
Financière Banque Nationale
Fonds Régional de Solidarité de l'Estrie
Groupe Conseil Norco
Intersport
Jean-Claude Tardif, architecte
Kinacor
Ordinatech Estrie
Sherko
Sodem
Zins Beauchesne

150\$

Accès Capital Estrie
Assurances Fortin, Gagnon, Lebrun
Auberge d'Andromède
Banque Nationale du Canada
Bolduc Chaussures
Blues de Ville
Coop Agricole Lac-Mégantic
Fiducie Desjardins
Fonds d'investissement Desjardins
Groupe GLD
Groupe Investors
Jean Coutu
L'Eau Berge
Lettrage Bouffard
Lucie Domingue et ass.
Marché Métro
Mégantic Mazda
Moreau, Benoît, Architectes
Multi-Pièces
Promutuel Frontenac
Sintra
Transport Mégantic

149\$ et moins

Humpty Dumpty
Lumec
Odette Fleuriste
Papeterie Mégantic
SAQ - Lac-Mégantic

Organisé



*Une tradition
de prestige*

4675 Robitaille, Lac-Mégantic, 883-4411

Offensive du secteur commercial

Virage clientèle et adoption d'une mascotte

Le pari n'est pas bien difficile, mais encore fallait-il en prendre l'initiative. C'est fait. Une soixantaine de commerces de Lac-Mégantic pourraient, le 24 août, emboîter le pas au mouton, la mascotte qui leur sert désormais de locomotive, et offrir un accueil tout particulier à leurs clients en cette journée spéciale de reconnaissance, une activité qui ouvre la voie à d'autres actions visant à stimuler l'achat dans les commerces et services de Lac-Mégantic.



Rémi
TREMBLAY

Ce qui a bien fonctionné pour l'emploi et la formation dans le secteur manufacturier, au cours des dernières années, devrait connaître le même résultat encourageant dans celui des commerces et services à Lac-Mégantic où s'est formé un CAMO plus tôt cette année. CAMO pour comité d'adaptation de la main-d'œuvre. L'idée de base, pour stimuler un secteur économique qui emploie 1600 personnes en région, il importe de convaincre le client qu'il trouvera localement ce qu'il cherche, avec sourire et petites attentions en prime.

Le CAMO, auquel participent des organismes comme Emploi-Québec, Rues principales et la SADC, regroupe quatorze personnes, dont neuf commerçants, le maire Jean Campeau et la présidente Nathalie Dostie.

Pour le choix d'un thème, le coordonnateur de Rues principales, Jacques Cloutier, a cliqué sur le mouton. Explication: «*Quand je suis venu m'installer ici, j'ai entendu des gens dire, en regardant le lac: y'a des moutons sur le lac aujourd'hui, en parlant des vagues. D'où le thème: les moutons sur le lac vont créer la vague en ville.*»

Le mouton, cet animal à l'air un

peu débonnaire, le sourire en coin et une oreille grande ouverte aux commentaires des clients, doit-on comprendre, sert d'image à la campagne personnalisée du secteur commerces et services de Lac-Mégantic. On doit le dessin à Isabelle Gagnon, elle-même commerçante, rue Laval. Présentement, l'animal n'a pas de nom. Ce sont les enfants qui auront pour mission de lui en trouver un, dans le

cadre d'un concours de dessin qui se déroulera entre le 19 et le 25 août.

Le message du CAMO: se mettre à l'écoute de la clientèle, la sonder, voir avec elle les solutions à certaines problématiques qui font que le dynamisme industriel n'a pas été suivi partout d'un boum commercial. Règle générale, on reconnaît la qualité de vie de Lac-Mégantic, mais moins le dynamisme de ses artères commerciales.

La situation est appelée à changer. Du 17 au 24 août, les clients des commerces qui accepteront de participer à la journée reconnaissance du 24 août seront invités à répondre à un questionnaire pour savoir leur opinion. Le questionnaire se veut court et simple à remplir mais il permettra de mesurer la qualité du service offert par les différents commerces. «*On espère ainsi se donner des pistes d'amélioration*», expliquait Jacques Cloutier, mardi, au cours d'un point de presse au Motel Le Quiet.

Nathalie Dostie du CAMO a demandé aux commerçants d'être créatifs; offrir un petit quelque chose, une marque de reconnaissance, n'importe quoi qui peut créer un sentiment de bienvenue. Lors de la journée Reconnaissance Clients du 24, les commerçants proposeront des petites gâteries aux personnes qui visiteront leurs établissements. Il y aura également des tirages de certificats cadeau. Les marchands participants seront facilement reconnaissables par la présence du mouton, dans la vitrine.

On promet par la suite un automne rempli d'actions. Un cahier d'informations dans l'Écho en septembre, un programme de fidélisation et toutes sortes de projets visant à mettre en valeur les clients, les employés, les stagiaires et les commerçants eux-mêmes.

Et grâce aux entrées qu'a la propriétaire du Canadian Tire, Monique Gendron, dans le milieu du commerce et des affaires, Lac-Mégantic pourrait peut-être bien servir de projet-pilote pour le Québec dans la formation des employés de commerce. Un dossier à suivre.



Nathalie Dostie, Michel Saikali et Jacques Cloutier sont prêts à tout pour aider leur mascotte à faire des vagues en ville.

Une nuit agitée

(RT)- Excès de chaleur ou de houblon? La nuit de jeudi à vendredi, le 3 août, a donné du fil à retordre aux patrouilleurs de la Sécurité publique en devoir qui ont dû intervenir à deux reprises suite à des altercations survenues à près d'une heure d'intervalle à la sortie d'un bar du centre-ville.

D'abord vers 1h27, un client a sorti un couteau de la sacoche qu'il portait à la ceinture et en a menacé le portier. La police est intervenue et a procédé à l'arrestation de l'assaillant qui a été détenu en cellule jusqu'au matin. Après sa comparution au palais de justice, l'homme a été libéré en attendant son procès sous diverses conditions, dont celle de garder la paix et de ne pas fréquenter de débit de boisson.

Vers 2h25, une autre bagarre a éclaté au centre-ville, coin Frontenac et Durand. Un homme dans la quarantaine, éméché, s'est mis à engueuler sans raison un groupe de clients qui se trouvaient sur l'autre trottoir. Là aussi, l'homme cherchait vraisemblablement l'affrontement. La bataille a éclaté et c'est l'assaillant qui a été roué de coups au visage et vite maîtrisé, ce qui a nécessité son transport par ambulance au Carrefour Santé du Granit puis de là au CUSE, site Fleurimont. L'autre belligérant impliqué s'est présenté de lui-même au poste. Il appartiendra au procureur de décider si des accusations seront portées contre lui.

En interrogeant les témoins, les

policiers ont découvert que l'homme blessé avait été impliqué dans une autre bagarre moins d'une heure plus tôt et qu'il avait été expulsé du même bar que le premier accusé. Il se trouvait sur place lors de la première intervention policière. Il aurait profité de la mêlée pour casser le goulot d'une bouteille de bière et tenter de frapper le travailleur du bar dans le dos, sans toutefois parvenir à le blesser. Il aura droit lui aussi à des accusations à sa sortie de l'hôpital.

«*C'était une nuit particulière*» a relaté le directeur Jean Girard. «*Le genre de nuit qu'on ne veut pas voir se répéter chaque mois!*» Le policier convient que si, en général, la criminalité est en baisse au Québec comme au Canada, il y a de plus en plus de violence contre la personne. «*Si ce genre de nuit devait se répéter plus souvent, sans doute qu'il faudrait prendre des actions pour éviter de contrer ce phénomène.*» Pour l'instant, pas question d'instaurer des brigades de surveillance pour calmer les tensions dans les bars où les employés n'ont pas toujours la vie facile.

Au Tournoi des Gens d'affaires



Mercredi, sur les verts du Club de golf de Lac-Mégantic, 220 joueurs ont fait tout un succès de la 18^e édition du Tournoi des Gens d'affaires de la région de Mégantic, organisé par l'équipe du CLD de la MRC du Granit. En attendant le compte-rendu complet dans notre prochaine édition, voici les membres qui formaient les deux foresomes d'honneur, au départ de la ronde de neuf trous. Dans l'ordre habituel: Léo Huard, vice-président exécutif chez Industries Manufacturières Mégantic; Nathalie Tuboeuf, directrice générale du CLD de la MRC du Granit; Gilles Pansera, président et directeur général des Industries Manufacturières Mégantic; le directeur des ressources humaines chez IMM, Daniel Hamann; Philip S. Orsino, président-directeur général du groupe Premdor Inc. qui agissait comme président d'honneur du Tournoi des Gens d'affaires de la région de Mégantic; Léo Serio, vice-président aux opérations, groupe Premdor inc.; Jules Latulippe, directeur général, Premdor inc. et Larry Repar, vice-président aux ventes et marketing, groupe Premdor inc.

OBSTÉTRIQUE

Pour la semaine du 12 au 18 août 2001, les services d'obstétrique seront partiellement couverts. En voici le détail :

Dimanche le 12 août Couvert
Lundi le 13 août Couvert jusqu'à 8h00
Mardi le 14 août Non couvert
Mercredi le 15 août Non couvert
Jeudi le 16 août Couvert à compter de 8h00
Vendredi le 17 août Couvert
Samedi le 18 août Couvert

Ces couvertures seront assurées par le Dr André Leblond, gynécologue et le Dre Nathalie Champagne, omnipraticienne. Veuillez noter qu'en tout temps (jour, soir, nuit) nos anesthésistes offrent les services de péridurale et que nos chirurgiens sont sur place pour pratiquer les césariennes.

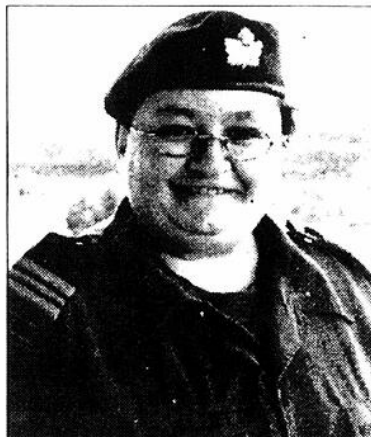
De plus, les médecins couvrant l'obstétrique assureront les suivis de grossesses à la clinique externe du Carrefour Santé du Granit. Vous pouvez prendre rendez-vous au 583-1873 poste 385. Pour valider s'il y a eu des changements à l'horaire vous pouvez contacter le département d'obstétrique en tout temps au 583-1873 poste 300.

Un emploi pour le commandant des cadets

Le Major Jacqueline Ouellette fait partie des 250 personnes qui occupent un emploi sur le Centre d'instruction d'été des cadets de l'armée de Cap-Chat en Gaspésie pour la saison estivale. Arrivée en juin dernier, elle occupe un important poste sur le Centre, celui de contrôleur. Responsable de la section des finances, elle dirige un secteur très important pour le Centre, un poste qui comporte de grandes responsabilités.

Près de 90% des emplois offerts sur le Centre sont occupés par des étudiants de niveau secondaire, collégial et universitaire. Le Mouvement de Cadets du Canada permet aux jeunes de 12 à 18 ans de relever des défis et de vivre des expériences uniques à travers, entre autres, les cours et les emplois sur le camp d'été. Cette an-

née à Cap-Chat, plus de 430 cadets sont présents et participent aux activités qui favorisent l'esprit d'équipe et l'entraide.



Le Major Jacqueline Ouellette.

La MFR finaliste

La Coopérative de solidarité en formation et développement rural du Granit se retrouve parmi les finalistes aux Prix d'Excellence de l'industrie agroalimentaire québécoise qui seront remis le 24 août prochain, dans le cadre d'Expo-Québec.

La Coopérative, présidée par André Campeau, a travaillé à l'implantation de la Maison Familiale Rurale du Granit, à Saint-Romain, et se retrouve parmi les finalistes au Prix Ruralité pour le caractère innovateur de son approche pédagogique.

Les deux autres finalistes dans la même catégorie sont la Coopérative de solidarité-Épicerie de Durham-Sud et l'organisme Soutien à domicile Des Chenaux de Sainte-Geneviève-de-Batiscan.

« Moi,
mon Cégep,
je le fais à
Lac-Mégantic »

Jérôme Bureau, 17 ans
Techniques administratives
Marston



Tu désires étudier dans un
environnement dynamique ?

Tu veux faire un
retour aux études ?

Il est encore possible de t'inscrire pour la session
d'automne 2001 dans l'un des programmes suivants :

- Accueil et intégration
- Sciences de la nature
- Sciences humaines
- Techniques administratives

**Date limite
d'inscription :
24 août 2001**

« Moi,
mon Cégep,
je le fais à
Lac-Mégantic »

Crystinn Beaudoin, 29 ans
Techniques administratives
Saint-Ludger



**Centre d'études
collégiales
de Lac-Mégantic**

(819) 583-5432

www.etudesmegantic.com

ceclm@cegepbceapp.qc.ca

L'écho
de Frontenac

5040, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, Qc - G6B 2G5
Tél. : 819.583.1630 • Téléc. : 819.583.1124
Courriel : echomeg@sogetel.net

Plan de Poste-publier • PAP • No. d'enregistrement No. 0767 • Convention No. 13/8434

70
ANNÉES
D'ACTUALITÉ
1929-1999

8 825 copies en vente le samedi

Abonnement

Partout au Canada **1 an : 29,90 \$**

2 ans : 52,90 \$

Extérieur du pays **1 an : 90,00 \$**

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)

Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Éditeur

Gaëtan Poulin

Rédacteur en chef

Rémi Tremblay

Directeur des ventes

Michel Pilotte

Journaliste

Claudia Collard

Contrôleur

Suzanne Poulin

Montage/publicité

Danielle Poulin

Marco Charrier

Comptabilité

Manon Orichiefsky

Réception-abonnement

Mélanie Bédard

Line Bolduc

Impression

The Record



Agression sauvage contre un commerçant

L'enquête de la Sécurité publique progresse

(RT)- Des policiers de la Sécurité publique de Lac-Mégantic ont rencontré un suspect en rapport au vol et à l'agression sauvage dont a été victime un commerçant de Lac-Mégantic, Jeannot Hallé, le printemps dernier. Ce qui fait dire au directeur Jean Girard que l'enquête a progressé énormément ces derniers jours. «*Ils'agît d'un dossier qui avance très très bien*» a-t-il reconnu plus tôt cette semaine. Les enquêteurs ont passé deux jours à l'extérieur de la région pour vérifier les allées et venues du principal suspect depuis l'événement.

Aucune arrestation n'a encore été effectuée, mais les policiers ont recueilli jusqu'à maintenant un bon nombre d'informations pouvant relier l'individu au crime commis dans la soirée du 4 mai 2001, sur le terrain de la Caisse populaire Notre-Dame de Fatima. L'état se resserre sur le suspect, dont le profil correspondrait au portrait robot tracé par un témoin de la scène et qui le décrivait comme un homme assez grand, entre 5 pieds 10 pouces selon la description qu'en faisait la victime et 6 pieds 2 pouces, selon un résidant proche, plutôt mince

et âgé entre 35 et 40 ans et pesant entre 180 et 200 livres. L'individu interrogé par les policiers n'habitait déjà plus Lac-Mégantic quand le crime a été commis. Selon toute vraisemblance, l'homme, qui a agi seul, connaissait bien les habitudes de sa victime, puisqu'il l'attendait ce soir-là sans doute dissimulé derrière une haie de cèdre. L'attaque s'était produite peu après la fermeture des commerces, vers 21h35, au moment où le commerçant allait effectuer son dernier dépôt de la journée.

M. Hallé s'était fait attaquer par un cagoulard alors qu'il effectuait un

dépôt de nuit à la Caisse populaire Notre-Dame de Fatima, un vendredi soir. Le sac contenant de l'argent et des chèques avait été volé et la victime sauvagement frappée à l'aide

d'un bâton de baseball et aspergée aux yeux par du poivre de cayenne. La victime s'était bien défendue, allant même jusqu'à courir après le voleur qui s'était enfui vers une cour

à bois, situé derrière l'établissement bancaire. Pendant plusieurs jours, la victime a porté de sévères ecchymoses au dos et aux côtes. Le montant du vol n'a jamais été divulgué.



Photo Gilles Thibodeau

La Sécurité publique pourrait bien avoir trouvé l'auteur d'un vol qualifié et d'une agression perpétrés le 4 mai dernier à la Caisse populaire Notre-Dame de Fatima.

Sous le pare-choc



Photo René Tremblay

Plus de peur que de mal pour le conducteur de cette motoboyette qui a été légèrement blessé à un genou après qu'il eut glissé jusque sous l'arrière d'un camion de livraison. L'incident s'est produit mardi, vers 14h42, rue Papineau. Le camion faisait marche arrière et il semble que le motocycliste ne l'ait pas aperçu assez vite. Les ambulanciers ont jugé bon de la conduire au Carrefour Santé du Granit pour y recevoir des soins. Le passager qui l'accompagnait n'a pas été blessé.



Super Promotion

Devenez propriétaire pour moins de

400\$/mois




Sur grand terrain de 200x200, semi-boisé, endroit tranquille, près des services.

Photo à titre indicatif seulement

Tout compris incluant prêt SCHL et notaire. Aucuns travaux permanents à payer.

114, route 214 Milan (Qc) GOY 1E0 S.v.p. veuillez prendre rendez-vous : (819) 657-4268 Fax : (819) 657-4998

Développement à Nantes, à seulement 10 minutes de Lac-Mégantic ou sur votre terrain. RÉSERVEZ LA VÔTRE DÈS MAINTENANT !



Licence R.B.Q. : 8223-2745-02

Accréditées APCHQ SCHL CMHC



Société québécoise des manufacturiers d'habitations




Des voleurs à l'œuvre sur le lac Mégantic

(RT) - Il n'y a pas que les plaisanciers qui jouissent des attraits du lac Mégantic. Les voleurs aussi et les propriétaires riverains feraient mieux de redoubler d'attention et d'ouvrir l'oeil. Dernier fait d'armes des pirates modernes, le vol constaté lundi, devant un chalet du rang du Trou des Ours à Marston, d'un moteur de bateau de 5 forces, de marque Mariner. À la Sûreté du Québec de la MRC du Granit, on croit que les voleurs sont arrivés par le lac pour commettre

leur larcin. Mieux vaut remiser les équipements sous clé ou les cadenasser. Et rester aux aguets.

Dans le rang Beaulac, à Stratford, l'épidémie de vols de VTT survenus depuis le début de l'été s'est poursuivie la semaine dernière. Cette fois, il s'agit d'un Suzuki 1985 de couleur rouge qui a disparu de la cour à la suite d'une introduction par effraction dans un chalet. Le vol a été rapporté le 2 août.

Toujours à Stratford, une adolescente de 14 ans qui marchait en bordure du rang Elgin n'a pas hésité à injurier un individu qu'elle a surpris en train de se masturber derrière le volant de sa voiture. La jeune fille croyait que le conducteur, qui la suivait tranquillement depuis quelques mètres, s'était immobilisé pour demander son chemin. En s'approchant du véhicule, elle a bien vu que l'homme se livrait sans gêne à son plaisir solitaire. Arrivée à la maison,

elle a avisé la police qui dispose d'une bonne description de l'individu et de son véhicule.

La brigade des incendies de Lac-Mégantic a été appelée à l'usine Énergex, le 3 août, à la suite d'un début d'incendie dans le bâtiment du déchiqueteur. Une défectuosité dans le panneau de contrôle serait à l'origine du feu qui a été alimenté par la poussière de bois. L'incendie a vite été maîtrisé par les pompiers, une ving-

taine de minutes après l'appel logé à 16h12. À 17h55, on sonnait le retour à la caserne.

Un adolescent âgé de 17 ans devra répondre à une accusation de vol. Les faits qu'on lui reproche seraient survenus peu après minuit, le 5 août. Les patrouilleurs de la Sécurité publique ont trouvé louche la présence de deux jeunes qui se faufilaient entre des bâtiments de la rue Laval. Et pour cause, ils fuyaient en possession d'un parc-mètre et de son pied de métal. Un seul a été arrêté, l'autre ayant réussi à prendre la fuite. L'individu d'âge mineur n'a pas voulu livrer le nom de son complice. Il devra faire face seul aux accusations qui seront portées devant le tribunal de la jeunesse.

Le propriétaire d'un commerce de la rue Laval a porté plainte à la police contre un client avec lequel il aurait eu maille à partir, dans la journée de samedi. Les deux hommes se seraient retrouvés à l'extérieur du commerce et le client aurait frappé le commerçant qui a porté plainte pour voie de fait. Le dossier sera soumis au procureur.



INSCRIPTIONS RENTRÉE 2001-2002

Des places sont encore disponibles!

Foresterie

DEP sylviculture
(ouvrier sylvicole)
1350 heures (10 mois)

DEP récolte de
la matière ligneuse
(abattage)
900 heures (10 mois)

Aménagement de la forêt
1215 heures (10 mois)

Ces DEP permettent de former adéquatement nos futurs travailleurs forestiers. Le placement de ces diplômés en foresterie est presque assuré, car il y a pénurie de cette main-d'oeuvre actuellement.

Gabriel Langlois
Aménagement forestier et agricole des Appalaches

Conduite de machines industrielles

DEP conduite
de machines
industrielles
(opérateur)
900 heures (7 mois)

Ce DEP apportera à nos entreprises de nouveaux atouts nécessaires à une formation adéquate pour le personnel de production. Premdor félicite le Centre de formation Le Granit pour leur initiative.

Jules Latulippe, Premdor

Production industrielle de vêtements

DEP production industrielle
de vêtements
870 heures (8 mois)

La formation professionnelle en confection est reconnue par l'industrie et offre des perspectives d'emploi intéressantes pour ceux et celles qui veulent faire carrière dans l'industrie du vêtement.

Jean-Marc Gagnon, Attraction

Taille de pierre

DEP taille de pierre
1440 heures (10 mois)

Ce DEP était très attendu. La formule DEP alternance travail-étude dans différentes entreprises nous procure du personnel spécialisé ayant une vision globale du métier de tailleur de pierre. Pour nous, le DEP en taille de pierre est devenu notre critère d'embauche.

Roch Lacroix, Directeur général Granit Plus inc.

Comptabilité

DEP comptabilité
1350 heures

Je n'ai pas hésité à engager une personne qui avait reçu une formation au Centre Le Granit. Je cherchais une personne qualifiée pour répondre à nos besoins particuliers.

Germain Fortier, Philippe Mercier inc.

Secrétariat

DEP secrétariat
1485 heures

Ce DEP répond aux nouvelles réalités technologiques auxquelles est confrontée l'entreprise du nouveau millénaire.

Daniel A. Larochelle, Avocat



CENTRE DE FORMATION
LE GRANIT

3800, rue Cousineau
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 2A3

Tél. : (819) 583-3300
Télé. : (819) 583-3588
www.cshc.qc.ca

Pensées suicidaires? Mal de vivre?



Besoin d'être
écouté, ne perdez
pas espoir,
appelez-nous!
En partenariat avec
S.O.S. Suicide-Jeunesse

Tél. : 583-6678
Sans frais : 1-866-583-6678

**Vous voulez
vous amuser?**

**SUPERBE
TIRE DE
V.T.T.**

au Club VTT Lac-Mégantic
5012, rue Villeneuve
Lac-Mégantic
**Samedi
18 août 2001
à 13h30**

Blé d'inde
et hot-dog
sur place
Orchestre au programme
avec le Duo ELLE
Josée et Vicky
Remise de prix en soirée
Inscription pour la tire: 5\$
Entrée (soirée incluse): 5\$
Venez en grand nombre!



Normand Fournier et Caroline Fortier-Fournier montrent ici un autre échantillon de roche volcanique trouvé près de la Pointe aux bouleaux.

(RT)- Propriétaires depuis douze ans d'un chalet sur le bord du lac Mégantic, à Piopolis, Normand Fournier et sa compagne Caroline Fortier-Fournier, apprécient les longues marches en bordure du plan d'eau. C'est au cours d'une telle promenade qu'ils ont été intrigués par la forme inhabituelle d'une roche immergée à quelques pas de la rive. L'échantillon a été envoyé à un laboratoire d'experts en géologie et l'examen pétrographique effectué a littéralement plongé les promeneurs dans les entrailles de l'histoire de la Terre.

En fait, ce que certaines personnes de leur entourage croyaient être un vulgaire bloc de ciment s'avère en réalité une roche volcanique, autrement dit de la lave solidifiée d'anciens volcans qui existaient dans la région il y a environ 440 à 360 millions d'années!

Le rapport, dont le couple a obtenu copie, indique que «le basalte est une roche volcanique basique (de cou-

leur sombre) avec un poids spécifique élevé. Dans l'Estrie et la Beauce on le rencontre sous la forme d'une bande orientée du nord-est au sud-ouest, entre Chartierville et Saint-Robert-Bellarmin. Ces roches recourent le lac Mégantic entre Piopolis et Frontenac.»

L'échantillon de roc examiné faisait environ 250 mm sur 450 mm et avait une masse de 35 kilos. Légèrement plus gros que le morceau exhibé sur la photo, le roc présentait lui aussi une surface fortement façonnée par l'érosion de l'eau. Souvenir de la période Silurienne-Dévonienne, alors que la planète n'avait rien du petit paradis qu'elle est devenue et que les volcans crachaient partout sa lave, Normand Fournier, qui œuvre dans la mécanique des automobiles Volvo, à Marieville, soutient l'hypothèse voulant que ce soit l'atmosphère encore brûlante de la présence des volcans qui ait amené la disparition des dinosaures, il y a quelque 65 millions d'années.

Ils tiennent un morceau d'histoire de la Terre en mains

ARMOIRES / IGEROBY INC.

... pour une cuisine moderne

Venez voir nos modèles en salle de montre

- Mélamine
- Stratifié
- Thermo
- Bois et bois laqué
- Coupe de comptoir moulé

ESTIMATION GRATUITE

Licence RBQ 2535 3269-9019

4195, rue Villeneuve, Lac-Mégantic • Tél. : (819) 583-5743

SPECIAL RUBICON 500



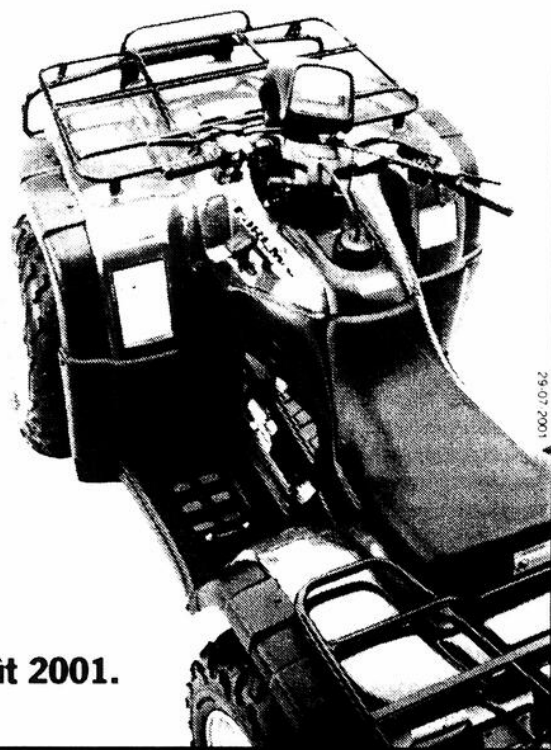
à partir de
46⁵⁴\$ par semaine
taxes en sus*

500\$
d'accessoires
de votre choix inclus

Cette offre est valide jusqu'au 31 août 2001.

HONDA FOURTRAX

*Bail de 260 semaines.
Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.



GARAGE Réjean Roy

2760, rue Laval, Lac-Mégantic
583-5266

CENTRE DE L'AUTO DROLET 570, rue Principale Lac-Drolet 549-2322

JAPONAISES

2001	Honda Civic LX-G, 4 portes, autom., tout équipé	8 500 km
2000	Honda Civic LX 4 portes, autom.	7 000 km
2000	Acura Integra SE, manuel, tout équipé	20 475 km
1999	Acura Integra SE, manuel, tout équipé	45 300 km
1997	Honda Civic, 4 portes, autom.	132 000 km
1997	Toyota Tercel, 4 portes, autom.	125 000 km

AMÉRICAINES (AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE)

1998	Chevrolet Cavalier Z24, manuel, climatiseur	66 618 km
1998	Chevrolet Cavalier, 4 portes, autom., climatiseur	47 000 km
1994	Ford Escort, 4 portes, manuel	167 000 km
1994	Ford Escort, 2 portes, manuel	177 000 km

CAMIONS LÉGERS

1999	Chevrolet S10 SL, 4X4, autom., 3 portes	47 000 km
1998	Ford Ranger 2X4, autom.	182 000 km
1998	Ford F150 XLT, 4X4, tout équipé	83 000 km

VENTE DE VÉHICULES NEUFS DE TOUTES MARQUES
ACCESSOIRES D'AUTO, ANTIROUILLE, PARE-BRISE

Jean Marc Therrien Directeur des ventes
Francis Therrien Vente et service
Renald Poulin Carrossier peintre

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 / Mardi et jeudi soir de 19h à 21h / Samedi de 9h00 à 12h.

La fête à Woburn pour 200 otéjistes du Granit



Plus de 200 jeunes de la MRC du Granit ont participé le 2 août dernier à la Fête des OTJ.

LES COFFRAGES A. Giroux
Spécialité : Fondations
 Résidentiel, commercial et industriel

- Polissage de plancher de béton
- Galerie, patio et trottoir de béton
- Excavation et champs d'épuration
- «Slab» de garage et «slab» portante

Travaux de béton agricoles de toutes dimensions
 Étable, grange et fosses à purin

Services offerts à la grandeur du Québec!
 8884, route 204, Frontenac (Québec) G6B 2S1

Téléphone : 819-583-3455
 Télécopieur : 819-583-6498

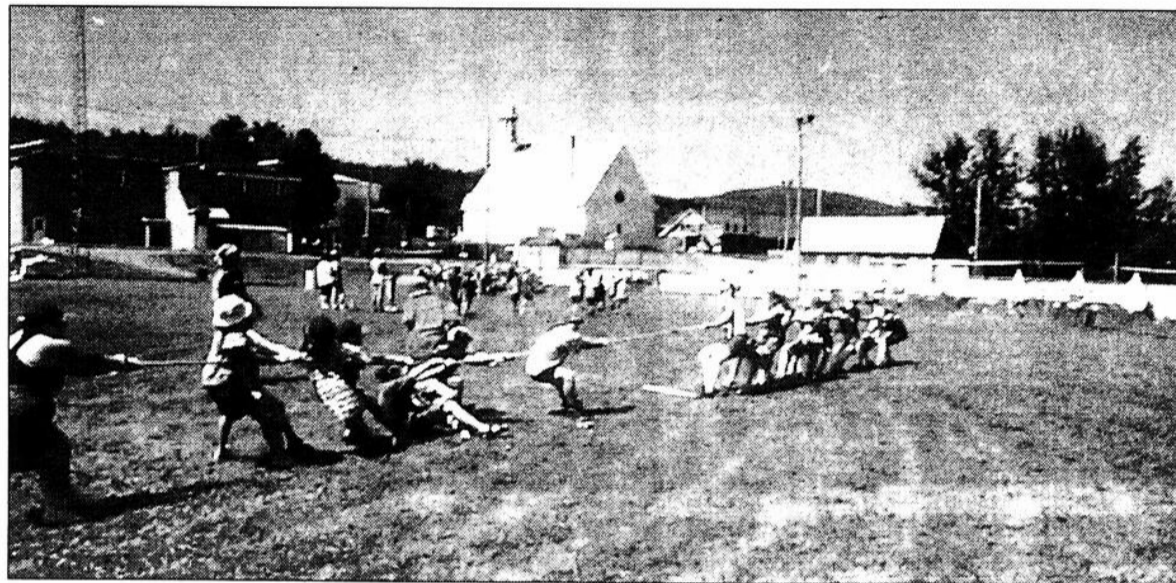
(RT)- Ils étaient 200 jeunes, âgés de 4 à 12 ans, en provenance de 11 OTJ de la MRC du Granit, à répondre, le 2 août dernier, à l'invitation du Comité Loisir de la MRC pour célébrer à Woburn la sixième édition de la Fête des OTJ. Une fête à saveur tropicale s'il en est puisque le soleil a brillé de tous ses feux, permettant la tenue de toutes les activités, y compris la plus populaire de la journée, la baignade.

Les participants venaient de Audet, Lac-Drolet, Lambton, Notre-Dame-des-Bois, Woburn, Saint-Romain, Saint-Sébastien, Stornoway, Stratford et Val-Racine. Cette année, l'OTJ de Lac-Mégantic n'était pas au rendez-vous. Ce sera son tour l'an prochain d'accueillir l'événement.

L'agente de développement en loisir de la MRC du Granit, Marie-Ève Laplante-Lévesque, a tenu à souligner la qualité de l'accueil de l'OTJ et de la municipalité de Saint-Augustin de Woburn qui ont mis à la disposition des jeunes l'ensemble de leurs équipements de loisirs, incluant la

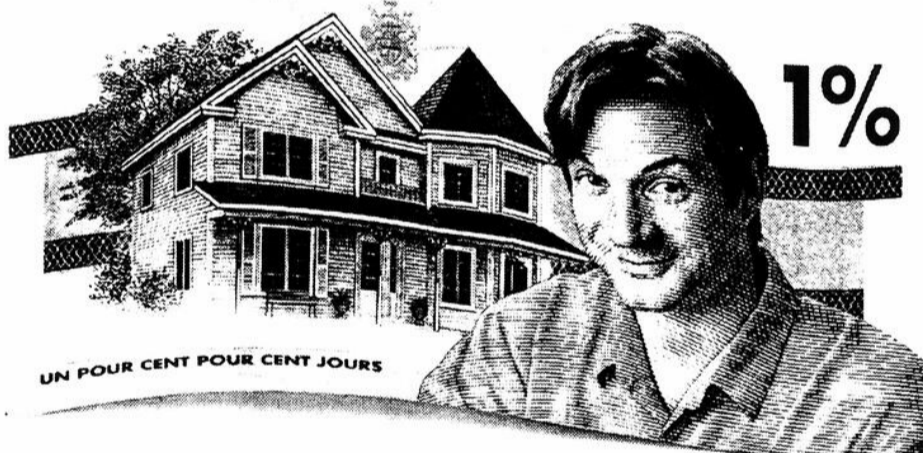
piscine extérieure. «Les jeunes ont beaucoup apprécié leur journée. Il faut dire que les animateurs ont tous été à la hauteur des attentes.»

Jeux extérieurs, ateliers de bricolage, séance de work-out sur la musique de la Compagnie Créole, épreuves de souque à la corde, volleyball, confection d'une murale collective, fabrication de colliers hawaïens, tout y était pour souligner la thématique de la journée. Et pour clore le tout, un spectacle de la troupe du Cochon SouRiant de Lingwick.



La fête annuelle des OTJ n'implique aucuns frais pour chaque OTJ participante. C'est le Comité Loisir de la MRC du Granit qui assume les coûts de l'événement qui compte aussi sur la complète collaboration des moniteurs et monitrices de chacune des municipalités participantes.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE



1% POUR 100 JOURS

Contractez un prêt hypothécaire chez Desjardins et profitez d'un taux d'intérêt record de 1% pour les 100 premiers jours!

OU réduction du taux OU remise en argent, plus paiement des frais de souscription de la SCHL jusqu'à 165\$, plus paiement des frais d'évaluation jusqu'à 500\$.

Avec votre prêt, vous pouvez aussi obtenir en prime des BONIDOLLARS DESJARDINS.

L'hypothèque Desjardins, la meilleure sur le marché.

Informez-vous auprès de votre conseiller.

CAISSES PARTICIPANTES

Nantes • (819) 547-3666	Ste-Agnès • (819) 583-1911
Notre-Dame de Fatima • (819) 583-2380	St-Augustin de Woburn • (819) 544-2131
Notre-Dame-des-Bois • (819) 888-2433	Ste-Cécile de Whitton • (819) 583-0176
Piopolis • (819) 583-2674	St-Hubert de Audet • (819) 583-3114
Caisse populaire du Granit • (418) 486-3000	Stornoway • (819) 652-2116

Taux d'intérêt valide pour un temps limité.
 Certaines conditions s'appliquent.



LE MOULIN BLANC L'ENTREPÔT DES TISSUS

LE PLUS GRAND ET LE PLUS COMPLET
 DES MAGASINS DE TISSUS EN CHAUDIÈRE-APPALACHES

SUPER VENTE

du 18 août au 1^{er} septembre

À NOTRE CENTRE DE LIQUIDATION

Tous nos prix incluent les deux taxes

NOUS AVONS MIS LES CISEAUX DANS NOS PRIX

Des économies de:

50% 70% 80%

AU MAGASIN LE MOULIN BLANC

SPÉCIAUX ÉTIQUETTES ROUGE

DES RABAIS 10% À 50%

Au Moulin Blanc, VOUS en avez BEAUCOUP PLUS pour votre argent!



LE MOULIN BLANC

484, 26e Avenue Est, La Guadeloupe
 418-459-3438

HEURES LUNDI AU MERCREDI: 9H À 17H30
 D'OUVERTURE: JEUDI, VENDREDI: 9H À 18H • SAMEDI: 9H À 15H30

Riverains et Optimistes unis pour une bonne cause



Le Club Optimiste de Lac-Mégantic est fier d'avoir contribué à la distribution des commandes d'arbustes pour l'aménagement des rives du lac Mégantic. Ici, Roger Garant, secrétaire-trésorier de l'Association pour la protection du lac Mégantic concrétisant l'entente avec Clément Lambert, président du Club Optimiste de Lac-Mégantic pour l'année 2001-2002.

Du temps sec persistant

Les chaleurs accablantes du début d'août pourraient faire place à des températures près des normales saisonnières dans les prochains jours, selon MétéoMédia. «La crête dominante de haute pression devrait se résorber un peu pour donner ainsi des températures près de la normale et du temps plus sec», avance Nicolas Major, chef météorologiste à MétéoMédia. Du temps légèrement plus sec que la normale est attendu sur les deux tiers sud de la province alors que des précipitations près de la normale sont attendues dans l'extrême nord.



L'école de hockey du HOCKEY MINEUR

de Lac-Mégantic

se tiendra les 24, 25 et 26 août
pour les jeunes de 7 à 15 ans
(MAGH III à Bantam)

Les inscriptions auront lieu
en même temps que
l'inscription régulière les 16 et 17 août.

Coût : 90 \$

Pour informations :

Simon Gagnon 549-2166

Bruno Bédard 583-2594

13-08-2000

Chevrolet Tracker 4 portes 4x4

#014105

2001

- Moteur 16 soupapes
- Essuie-glace de lunette arrière
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Housse de roue de secours
- Radio AM/FM à lecteur DC
- Et beaucoup plus



2999⁹⁹

PAR MOIS*

Vous pouvez
être éligible au
premier paiement

GRATUIT

0\$ comptant,
transport et
préparation*



DALLAIRE

*Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité et premier paiement exigible à la livraison. Frais de 12¢ le kilomètre supplémentaire après 80 000 km. Bail de 48 mois. Un véhicule donnée en échange peut remplacer le comptant.

4196, RUE LAVAL, LAC-MÉGANTIC • 819.583.0110

17-06-2001

L'hôtel Oriental diversifie son offre

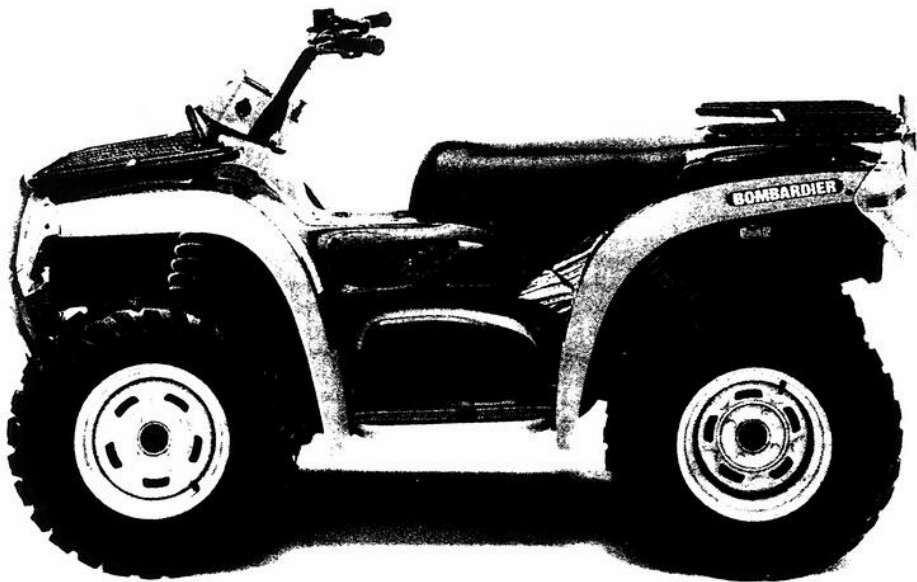
L'hôtel Oriental, situé au 3423, rue Laval à Lac-Mégantic, diversifie son offre pour la saison estivale 2001. Cet établissement a été racheté l'an dernier par madame Helen Hao ainsi que son mari, monsieur Lee Han, tous deux originaires de Chine. Avant de venir s'établir à Lac-Mégantic, les propriétaires de l'hôtel vivaient à Vancouver depuis plus de quatre ans et travaillaient

respectivement comme couturière dans une manufacture de vêtements ainsi que technicien dans une grosse compagnie de lignes souterraines.

Pour la saison estivale 2001, les Hao et Han ont intégré un bar à leur établissement comprenant 16 chambres toutes rénovées l'année dernière. Le bar du quartier français, dont le propriétaire est Michael Bridge, ori-

ginaire de Vancouver, peut accueillir jusqu'à 130 personnes et est en opération depuis le 1^{er} juillet. À cela s'ajoute également une terrasse extérieure de 40 places assises offrant une vue imprenable sur le lac Mégantic et les montagnes environnantes. À l'intérieur, on y retrouve une ambiance décontractée, une légère musique d'ambiance et une table de billard.

DONNEZ-MOI DE L'OXYGÈNE



QUEST 650

Pour mettre à l'épreuve le tout nouveau Quest[™] 650, les ingénieurs de Bombardier ont choisi une piste d'essai à faire trembler plus d'un VTT. Mais avec son tout nouveau moteur Rotax[®] 4-Tec CVC de 644 cc et sa véritable traction 4x4 avec différentiel Visco-Lok¹, le Quest se moque du terrain, quel qu'il soit. En outre, le plus grand réservoir d'essence de l'industrie et une conception favorisant le confort font du Quest le parfait VTT pour les longs parcours en pleine nature.

Le tout nouveau Quest 650 de Bombardier[®], le plus récent des VTT à votre mesure.

Venez le voir chez :

Garage Charles Verret
19, rue Gariépy, La Patrie

Tél. : 819-888-2208 Fax. : 819-888-2405

BOMBARDIER

Visitez notre site Web à :

www.bombardier-vtt.com

©2001 Bombardier Inc. tous droits réservés. * Marques de commerce et ** marques déposées de Bombardier Inc. * Marque déposée de GKN Viscodrives GmbH. Bombardier se réserve le droit de modifier en tout temps les spécifications, les prix, les designs et les caractéristiques de ses modèles et de leurs équipements et ce, sans préavis et sans encourir d'obligations. Il est recommandé d'avoir 16 ans et plus pour conduire un VTT. Bombardier suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information concernant la sécurité et le cours préventif communiqué avec votre concessionnaire autorisé de VTT Bombardier ou téléphonez, au Canada, au Conseil canadien de la sécurité au (613) 739-1535, poste 227. Conduire un VTT peut être dangereux. Pour votre sécurité, portez toujours un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool / les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne circulez jamais sur une surface revêtue ou sur des routes publiques. Ne transportez aucun passager. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. Évitez les vitesses excessives et soyez particulièrement prudent en terrain accidenté. Bombardier insiste pour que vous ROULEZ DELICATEMENT sur les terrains publics et privés. Assurez l'avenir de ce sport en respectant l'environnement, les lois locales et les droits d'autrui lorsque vous conduisez. Conduisez de façon responsable.



HOTEL RESTAURANT



Photo René Tremblay

Ce fut le Motel Paolo, plus tard L'Île de Chine, maintenant L'Hôtel Oriental.

Réélu président du Femeca

L'ingénieur géologue Roger Laliberté a été récemment réélu à la tête du Fonds régional d'exploration minérale Estrie-Chaudière-Appalaches. M. Laliberté possède plus de 40 années d'expérience dans la prospection minière ayant participé à un grand nombre de projets d'exploration autant au Québec qu'à l'étranger.

Le Fonds d'exploration minérale a été créé par le ministère des Richesses naturelles pour augmenter les activités de prospection et d'exploration dans la région. À cette fin, le Fonds subventionnera plusieurs projets dont huit dans la MRC du Granit.

Le Femeca dispose d'un montant d'environ 250 000 \$ pour favoriser une meilleure connaissance du potentiel minéral du territoire. Il est subventionné par le gouvernement du Québec et les deux CRD du territoire, celui de l'Estrie et celui de la région Chaudière-Appalaches.

Outre M. Laliberté, l'Estrie est représentée au sein du Conseil d'administration par Jean Dandurand de Kingsbury, Francesco Spertini et John Millen d'Asbestos. Un représentant du monde de l'éducation de l'Estrie sera bientôt désigné pour agir comme administrateur du Fonds.



Parmi les nouveaux prospecteurs, on note les noms de Réjean Paré de Saint-Ludger, Michel Bilodeau de Thetford Mines, Roland Lachance de Saint-Ludger et Yves Morissette de Norbertville. N'apparaît pas sur cette photo, Rosario Lapointe de Lac-Mégantic qui s'est également joint au groupe lors de la dernière assemblée générale.

Percutant!

Lundi, coin Dollard et Cousineau, une automobile a cogné contre un poteau à la suite d'une collision avec une autre voiture. Le conducteur n'a pas été blessé.

Les framboises sont arrivées pour la région de Lac-Mégantic

*Fraisière et framboisière
Carmen et Gaétan Roy*

Route 161, Nantes • 583-3498

Framboises disponibles en kiosque seulement.

Framboisière du Lac

226, rang 263, St-Sébastien

652-2048

Ce producteur vous offre l'autocueillette

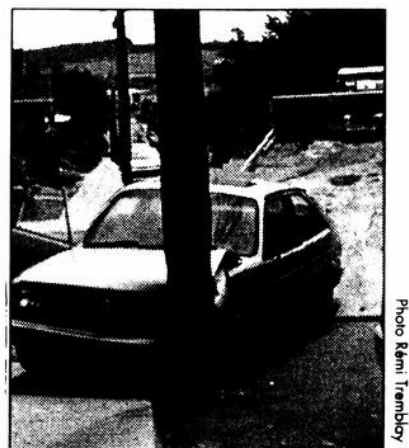


Photo René Tremblay

arts & culture

Johanne Desforges dévoile sa vraie nature jazz

(RT)- Avec un sourire en coin, elle raconte s'être retirée à la campagne il y a 11 ans, au sommet de sa gloire... une pause du métier qu'elle exerce depuis 1975 pour mieux élever ses deux garçons. Depuis octobre 2000, elle prépare un retour en force en se produisant avec son trio au Biddle's Jazz à Montréal chaque mercredi soir.

Samedi le 18 août à l'aréna de Lambton, Johanne Desforges, la directrice et productrice du chœur de chant Les Samaritains, dévoilera sa vraie nature, un côté d'elle que les gens de la région étaient peut-être les seuls à ignorer. La chanteuse de jazz livrera en avant-première son *White Lights*, le contenu de son plus récent album enregistré à Montréal chez Studio Karisma, en janvier et février.

Elle a choisi son coin de pays d'adoption, Lambton, pour lancer le disque compact, trois semaines avant Montréal, où elle se produira le 6 septembre au Biddle's Jazz. Pas de demi-mesure pour le public d'ici; ses musiciens y seront tous: André White au piano, Bryan Hurley à la contrebasse et Jon McCaslin à la batterie. Un calibre de musiciens international dont Johanne Desforges tenait à s'entourer. Lancement aussi du vidéo clip *White Lights*.

Johanne a tenu à la présence sur la scène d'un invité spécial, le chanteur Léandre. L'auteur de *Prendre le temps* n'en est pas à sa première visite en région. Il a déjà offert une prestation applaudie à la Maison du Granit. Avec son tout dernier projet d'inspiration jazz - *Strange Eyes & Java Jive*, le chanteur plonge dans un genre musical riche de sonorités mais peu soutenu par les postes de radio. Elle connaît bien l'artiste pour avoir chanté sur son premier album. C'était l'époque où on l'engageait pour accompagner aux voix des noms tels René

Simard, Offenbach, Patsy Gallant et Marie-Denise Pelletier. L'époque des années 70, juste avant ses premières apparitions au Festival international de jazz de Montréal. Un événement dont elle a pris l'affiche huit fois en vingt ans, la dernière en 2001. Les Charly Biddle, Rane Le, Vic Vogel et autres figures du jazz de Montréal ne l'ont pas oubliée, même si elle s'en est volontairement éloignée plusieurs années. Dans le monde du jazz, son nom est connu aussi bien à Montréal, Toronto qu'à Paris, une ville où elle a vécu deux ans.

En région, elle a dirigé et produit le



Celle que l'on a déjà désigné comme la chanteuse jazz la plus hot au Canada. Johanne Desforges, fera vibrer l'aréna de Lambton.

Au Cochon SouRiant

L'été s'achève mais les activités du Cochon SouRiant à Ste-Marguerite de Lingwick se poursuivent avec les prochaines semaines consacrées à des artistes invités. D'abord le jeudi 16 août avec le chanteur belge Daniel Hélin, gagnant du prix Québec-Wallonie-Bruxelles du disque de chanson 2000. Le mot chanteur suffit-il à le qualifier, alors qu'il est aussi comédien, monocycliste, cracheur de feu, trayeur de vaches, nettoyeur de fromages et constructeur de marionnettes?

Le lendemain, vendredi 17 août, le public s'éclate avec la Chango Family. Gypsy-Reggae au menu. Go bananas y mas! Le samedi 18 août, que le spectacle continue avec l'ami Urbain Desbois. Pince-sans-rire, faux naïf, ce copain oscille entre la poésie pure et la chanson réaliste.

Le jeudi 23 août, Le Cochon SouRiant accueille les Soirées Contes animées par Petronella Vandijk. En première partie, le chœur "sangs mêlés" dirigé par Danielle Tremblay et en deuxième partie, la troupe de conteurs Les Ceuzes-la de Sutton. Le vendredi 24 août, au tour de l'ex-bassiste des Colocs et sa nouvelle formation franco-rock-reggae Vander et du beau monde.

Le rideau tombe samedi 25 août avec Monone'Serge en trio rock, un spectacle bête et méchant pour des oreilles peu fragiles!

chœur des Samaritains pendant six ans et chanté aux quatre coins du Granit, de Gould à la petite chapelle du Pont de fer. La chanteuse est bien connue; ce qu'on savait moins d'elle

c'était la brillante carrière qu'elle a mis en veilleuse et qu'elle repart avec une voix encore plus riche.

L'aréna de Lambton offre une salle de 300 places qu'on habillera spécia-

lement tenue classe pour cette belle soirée concert. Billets en pré-vente à 10\$ à Lac-Mégantic au Restaurant L'Extra et dans divers points de vente en région. 12\$ à l'entrée.

5 ans d'expérience...
ça se fête!

Et pour l'occasion, je vous offre
rien de moins qu'un
«NOUVEAU LOOK»

Nouveaux
menus sains

Nouvelles
gammes de
produits
naturels

Nouveau
décor

Nouveaux
services

Nouveau
nom

et de nouvelles idées...

L'Institut Équilibre Minceur Lac-Mégantic

C'est avec une très grande fierté que je vous présente L'Institut équilibre minceur Lac-Mégantic.

En effet, étant associée ces dernières années avec un franchiseur en matière de santé minceur, qui a jadis connu ses heures de gloire, nous vous proposons une nouvelle gamme de produits naturels et de menus alimentaires sains qui sauront répondre à toutes vos attentes et besoins.

Notre équipe dynamique et qualifiée vous attend dans un nouveau décor et vous présentera toutes ses nouveautés.

Au plaisir de vous servir

Danielle Langevin

La technologie au service de votre réussite...

- Ouverture de dossier (incluant mesure, pesée, menus, suivis personnel pour l'année)
- 15 traitements d'amincissement/cellulite
- 5 traitements de pressothérapie

CONSULTATION GRATUITE

(819) 583-1461



12-08-2001

ARCTIC CAT® Accessoires disponibles
PLUS, POUR ALLER PLUS LOIN.™

QUI A DIT QUE LES BONNES AFFAIRES ÇA N'EXISTE PLUS?

Financement disponible sur place

Promotion avec TREUIL

Chacun veut en avoir pour son argent. C'est pourquoi les VTT Arctic Cat sont si populaires. Une meilleure garde au sol, une capacité de chargement sans pareil et un débattement de suspension supérieur, voilà pourquoi nos VTT sont si durables et sont de vrais bourreaux de travail. Et à bon compte aussi. Venez les voir dès aujourd'hui.

SCIES à chaîne
CLAUDE CARIER

(819) 875-3847
45, rue Craig, Cookshire
1-800-909-3847

PROMOTION
NOUVEAU
LOOK

295⁰⁰ *
Économie de 280\$ + tx

* Pour un temps limité. Certaines conditions s'appliquent

Jean-René Grimard chante une belle histoire

À 14 ans, Jean-René Grimard prépare son entrée artistique comme chanteur interprète. Après trois ans aux commandes de sa propre disco-mobile, le jeune homme se dit fin prêt pour voler la vedette sur scène. Un deuxième René Simard? Lancement de carrière le 1^{er} septembre à l'Auditorium Montignac. Quatre musiciens professionnels et quatre danseuses l'accompagneront dans son premier spectacle solo qu'il intitule «Une belle histoire...», comme dans la chanson de Michel Fugain. «Le trac? C'est pas un trouble», dit-il avec l'assurance de quelqu'un qui a rêvé de ce moment toute sa jeune vie.

Rémi TREMBLAY

Il s'en souviendra longtemps de l'été de ses 14 ans. En juin, animateur et chanteur aux fêtes de la Saint-Jean dans le parc des Vétérans; en juillet le beach party à Baie-des-Sables et pour la rentrée scolaire, presque normal pour l'artiste de louer l'auditorium de la polyvalente qu'il fréquente pour livrer une vingtaine de chansons, celles de Sylvain Cossette à Bryan

Adams, dans une prestation d'une heure trente à deux heures. S'il a pu faire bonne impression devant des foules de 4000 à 5000 personnes, les quelque 440 places assises de l'auditorium ne lui font pas peur. Même s'il sait qu'il pourrait s'y trouver des agents, des producteurs, des journalistes...

Son père Mario croit beaucoup en lui. «Pour lui, chanter c'est d'ajouter une corde à la gamme de services

qu'il offrait depuis déjà trois ans. Jean-René n'est pas seulement un disc-jockey, il fait de l'animation, des jeux, et il chante. Alors, pour lui qui roule en mode autonome, le spectacle ne fait que se poursuivre!»

Ce n'est pas d'hier que Jean-René veut devenir chanteur. La disco qu'il roule un peu partout dans les fêtes privées et les festivals, ce n'est qu'un tremplin dans un cheminement de carrière qu'il poursuit avec déjà beaucoup de maturité. Albert Lavallée des productions Colby l'a suivi de près au cours des derniers mois. L'homme de radio se dit convaincu qu'avec un bon agent, Jean-René Grimard pourra aller encore plus loin et dépasser les limites de la région.

«Ce serait le deuxième plus jeune à faire ce métier après René Simard» intervient son père. René Simard avait

9 ans lorsqu'il a fait une rencontre déterminante dans sa vie, son gérant Guy Cloutier. Si ça fonctionne bien pour lui, Jean-René s'imagine déjà approché par une salle comme le Vieux Clocher à Magog ou Sherbrooke, ou par un organisme comme le Comité culturel pour se retrouver sur la programmation officielle. Pourquoi pas l'automne 2002 ou 2003?

Le nom de Jean-René Grimard est maintenant connu. «Auparavant, c'est nous qui, à 95%, devions courir après les festivités pour offrir la présence de Jean-René. Aujourd'hui, les gens

nous téléphonent.» Mario Grimard est fier de son fils. Il n'a pas cessé de l'encourager. Le jeune entrepreneur de disco-mobile se retrouve aujourd'hui aux commandes d'un équipement technique et d'un matériel qui vaut plus de 30 000\$. Mais le meilleur reste à venir. La production d'un premier disque compact en 2002-2003, avec des compositions originales qui alimenteraient un deuxième spectacle après «Une belle histoire...»

Pour samedi le 1^{er} septembre, l'invitation est lancée. Une soirée à 15\$ qui devrait réserver de bons moments.



Jean-René Grimard, à l'extrême-droite, en compagnie d'Albert Lavallée et de Marie-Josée Longchamps.

OBLIGATIONS *

6,25%

Garanti !



FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE

3621, rue Durand
Lac-Mégantic (Québec) G6B 3J5
<http://www.financierebn.com>

Marquis Bourque
819-583-6035
1-888-206-6035

CONSEIL BANCAIRE
Nous gérons les
placements les plus
importants au monde
les vôtres!

Oui il existe encore des placement sûrs, garantis à 100%, et qui vous rapportent bien plus que les certificats de dépôt.

Mais ce qui est encore mieux, c'est une approche de placement solide, qui fait appel à une combinaison de plusieurs types de placement... Car c'est leur amalgame, obtenu à l'aide de conseils éclairés, qui vous assure à long terme un rendement satisfaisant.

Pensez diversification.
Et appelez-nous dès maintenant.



Si vous avez le goût de faire votre secondaire d'une façon pratique et d'oeuvrer dans un métier d'avenir



Formation agricole et forestière

Production animale

- Bovin laitier
- Bovin boucherie

Production forestière

- Récolte de matière ligneuse

Informations :

MFR du Granit

(418) 486-2200

André Campeau, prés. : (418) 483-5536

Yves Gilbert, dir : (819) 583-3300

Internat et activités

La seule école au Québec qui vous offre la possibilité d'acquérir parallèlement un diplôme d'Études Secondaires (DES) et un diplôme d'Études professionnelles (DEP)

- ✓ Apprentissage de la vie en groupe et en famille
- ✓ Une vie intéressante en internat avec une foule d'activités (Exemples : Mécanique, sports, soudure.)
- ✓ Tout cela se fait en alternance soit 2 semaines en classe et 2 semaines en stage

La caravane du RAPPEL au Grand Lac St-François

Le dimanche 29 juillet dernier, la caravane du RAPPEL s'est arrêtée au Camp Optimiste, situé sur le Chemin du Barrage au Grand Lac St-François. La direction de l'Association des Riverains du Grand Lac St-François s'est dite très satisfaite de voir que, pour une première année, une soixantaine de riverains ont visité la caravane.

Les représentants de la caravane ont donné de précieux conseils aux personnes présentes sur les avantages de renaturaliser les rives des lacs pour éviter le réchauffement de l'eau, le vieillissement du lac, éviter que les pesticides et autres produits chimiques s'écoulent jusqu'au lac, etc. Les riverains furent aussi sensibilisés sur les sédiments qui endommagent tant la qualité de l'eau et du fait que le lac devient de moins en moins profond. Le déboisement des rives et terrains en bordure du lac détériore beaucoup la qualité de l'eau s'il n'y a aucune plantation de petits arbustes pour éviter tout ce qui peut s'écouler jusque dans le lac.

L'Association des riverains fait partie des 5000 membres actifs à travers une soixantaine d'associations des lacs et cours d'eau de l'Estrie et du haut bassin de la rivière St-François. Le RAPPEL avait un objectif de 100 000 arbustes à l'été 2000, un peu plus de 102 000 arbustes avaient été achetés par les riverains pour être plantés sur les terrains en bordure des rives. Pour l'été 2001, l'objectif est de 65 000 arbustes et le RAPPEL

espère bien le dépasser. Le coût des plants est à un prix aussi bas grâce à la collaboration de commanditaires qui ont à cœur l'environnement et la protection des plans d'eau.

Les riverains du Grand Lac St-François avaient jusqu'au 1^{er} août 2001 pour commander des arbustes dont le coût variait entre .25¢ et 1.35\$ l'unité pour des plants d'un ou deux ans. Près de 4000 plants ont ainsi été commandés par près de 70 riverains. L'Association se montre très satisfaite des résultats de la campagne du RAPPEL pour l'été 2001 et espère bien renouveler l'expérience à l'été 2002.

La distribution des plants se fera le samedi 18 août, entre 13h00 et 15h00, sur le site du Camp Optimiste, Chemin du Barrage, lors de l'épluchette de blé d'inde de l'Association. Tous les riverains y sont invités. Ceux et celles qui n'ont pas acquitté leur carte de membre pourront le faire. L'appui des riverains est important pour des dossiers concernant le niveau de l'eau, la qualité de l'eau, l'environnement, la sécurité sur l'eau et beaucoup d'autres dossiers importants pour la qualité de vie des riverains.



Dans l'ordre habituel, Amélie Fredette et Jonathan Baillargeon, représentants du RAPPEL, Chantal Vincent, responsable des serres chez Canadian Tire et André Bédard, vice-président du RAPPEL, le Regroupement des associations de protection de l'environnement des lacs et des cours d'eau de l'Estrie et du haut bassin de la rivière St-François.

ATELIER DE CARROSSERIE

Nous vous invitons à venir nous rencontrer pour une estimation des coûts de réparation de votre véhicule accidenté.

- ▶ Voitures de COURTOISIE
- ▶ Estimation GRATUITE



Marcel Charrier
gérant de l'atelier
de carrosserie

6435, rue Salaberry, Lac-Mégantic
583-5777



Programme de patinage artistique

La saison automnale approche à grand pas et au Club de patinage artistique Les Lames Argentées de Lac-Mégantic il faut déjà penser aux activités pour la saison 2001-2002. Le CPA offre des cours permettant de s'initier au patinage sur glace avec plusieurs programmes pour tous les âges.

Le groupe de mini-patineurs a été conçu pour les débutants de 3 ans et plus. Le groupe PP regroupe les patineurs ayant plus de 6 ans ou ayant déjà complété le cours de mini-patineur. Il y a aussi un groupe adulte pour celles et ceux qui désirent perfectionner leurs habiletés.

Du nouveau cette année, le groupe Pro-récréatif pour les patineurs de tous âges, mais de niveau Tests et qui désirent patiner sur une base récréative. Le patinage artistique est une excellente discipline qui met l'accent

sur le plaisir, la participation et la réussite, développant efforts, concentration, persévérance et bonne forme physique. Tous les cours débuteront le samedi matin 8 septembre prochain.

Pour vous inscrire ou pour plus d'information, on se présente au Centre Mgr Bonin mardi, le 14 août, à compter de 19h00.

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE

Besoin
d'être écouté ?
Quelqu'un
est là pour toi !
Anonyme et
confidentiel

564-2323
1-800-667-3841

Une lueur
d'espoir
7 jours
24 heures

**CENTRE DENTAIRE
CHAMPAGNE & ROY**

*Nous désirons aviser notre clientèle que notre bureau
sera ouvert durant toute la période estivale*



Bernard Champagne
583-4707



Jean Roy
583-2288



Alexandre Girard
583-2288

Urgence pagette 583-9243

3^E SYMPOSIUM DES ARTS VISUELS

Artistes présents

- Patrice Ahrweiller
- Adrienne Allaire
- Jean Allard
- Jeannine Bourret
- Jo Cooper
- Manon Desjardins
- François Fournier
- Danièle Giroux
- Marie-Hélène Lapointe
- Louise Latulipe
- Paul «Tex» Lecor
- Ginette Martin
- Mélanie Pelletier
- Lorraine Poulin
- Diane Roy
- Lucie Roy-Alain
- Réjeane Théberge
- Karol Vallée
- Francine Vermette-Dionne

Arts Visuels Mégantic Inc.
vous convie au

3^e symposium des arts visuels
les 17, 18 et 19 août 2001
présenté à la Polyvalente Montignac

Medium
Aquarelle • Acrylique • Bijoux d'art
• Gravure • Huile • Pastel • Ébénisterie

Ouvert
au public
Vendredi : vernissage à 19h00
Samedi : 13h00 à 21h00
Dimanche : 10h00 à 18h00

Sous la présidence d'honneur
de Paul «Tex» Lecor, artiste-peintre
Il sera accompagné de son équipe de
«Y'a plein d'soleil»
pour une séance d'autographes vendredi soir.

Tirage d'une toile
de l'artiste Paul «Tex» Lecor
d'une valeur de 2000\$
dimanche le 19 août 2001
à 18h00
Coût du billet : 5\$
18 ans et plus

BIENVENUE À TOUS!





Équipe de la succursale de Lac Mégantic
5271, Frontenac

De gauche à droite : Astrid Almodovar, Céline Turcotte, Réналd Blais, Sylvia Roy, André Trottier, Diane Beaulé, Louise L. Fortier.
Étaient absents : Christine Leblanc, Jean-François Robert.

ON EST LÀ POUR VOUS METTRE À L'AISE.

Pour vous mettre à l'aise, on vous donne tout notre temps et toute notre écoute afin de vous guider vers les meilleurs placements et solutions financières.

Chaque jour, notre équipe d'experts se fait un plaisir de vous conseiller dans vos projets. Tout est en place pour vous mettre à l'aise: notre service personnalisé et notre gamme de produits des plus performants.

Venez donc vous asseoir !



 **BANQUE
NATIONALE**

VOUS SEREZ PLUS À L'AISE

Fini le Royal Junior

Aux seniors d'entrer en jeu dès septembre

Après sept saisons plutôt moyennes en terme de performance de hockey et faible quant aux assistances, le Royal Junior tire sa révérence. Manque de joueurs mais aussi de calibre pour la prochaine saison qui s'annonçait, alors que la ligue junior de l'Estrie passait du BB au AA. Que cela ne tienne, on donne la glace aux seniors qui évolueront dès l'automne au sein de la Ligue de hockey senior Promutuel.

Rémi TREMBLAY

En sonnant les glas du Royal cette semaine, l'un des membres de l'organisation, François Jacques, attri-

buaît cette situation à divers facteurs, dont le départ de 13 joueurs de l'édition 2000-2001 du Royal en raison de leur âge, la difficulté de recruter au niveau midget, le plus gros calibre de jeu dans le AA et, élément non négligeable, les piètres assistances aux matchs présentés au Centre Mgr Bonin l'hiver dernier. De 80 à 120 partisans en moyenne par match, alors qu'à une certaine époque l'aréna manquait de sièges pour accueillir les foules. Sur la glace, l'effort n'y était pas non plus tous les soirs.

«La ligue arrivait avec du AA alors qu'on avait déjà de la difficulté à compétitionner dans le BB, convient M. Jacques. Et comme la population ne semblait pas très intéressée, la décision n'a pas été longue à prendre.»

Calendrier de 24 matchs

Selon lui, les seniors devraient offrir du beau jeu avec le retour, entre autres, des Marc Pouliot, Roch Doucet et Sylvain Baillargeon qui évoluaient jusqu'à maintenant pour l'équipe de Disraéli.

Lac-Mégantic devra se tailler une place parmi les autres villes du circuit, soit Disraéli, Coleraine, Weedon, Valcourt, Plessisville et Magog. L'âge des joueurs, entre 20 et 40 ans. La population pourra voir son équipe à l'œuvre dans un match hors-concours le 14 septembre prochain contre les As de Weedon.

Le nom de la nouvelle équipe? On garde la surprise. Un commanditaire majeur, nous a-t-on dit. Début du camp d'entraînement le 24 août.



exposition COOKSHIRE fair

ADMISSION

Admission:7\$
4 ans et moins • 4 and under: ..Gratuit
Stationnement/Parking.....1\$

August 16, 17, 18 et 19 août 2001

Manèges gratuits
The Midway Rides is free
Carnaval Nat. d'amusements inc.

Deux prix de présence chaque jour • Quatre spectacles par Aristov jongleurs, devant la Grande Estrade (2 représentations le samedi et 2 le dimanche)
A door prize for each day • Four shows in front of the grandstand by Aristov & co. jugglers (2 representations Saturday and 2 Sunday)

JEUDI 16 AOÛT • THURSDAY AUGUST 16

- 14h00 Ouverture du terrain d'exposition • *The Exhibition Grounds opens*
- 15h00 Les manèges seront en opération • *The Midway begins operation*
- 19h00 Bingo à La Salle des loisirs, rue Castonguay, Cookshire : 2 000\$ en prix avec un gros lot de 1 000\$
Bingo at La.Salle des loisirs, rue Castonguay, Cookshire : 2 000\$ in prizes with a 1 000\$ Jackpot
- 19h00 Gymkhana, présenté par le club des chevaux légers, à la Grande Estrade
Gymkhana, presented by the Light Horse club in front of the Grandstand
- 19h00 Inscription des exposants 4-H/jr • *Registration of the 4-H exhibitors*
- 21h00 Danse Salle McAuley (orchestre Sundance) • *Dance in McAuley Center (Sundance Orchestra)*

VENDREDI 17 AOÛT • FRIDAY AUGUST 17

- 09h00 - 17h00 Classe chevaux légers • *Light horses classes*
- 10h00 Jugement des exhibits des arts domestiques bâtiment principal • *Judging of the domestics arts exhibits in the main bulding*
- 10h00 Classes de présentation des 4-H • *4-H Showmanship*
- 12h00 Classes des chevaux de traits lourds à licou • *Draft horse halter classes*
- 12h00 Classes d'attelages des chevaux de trait lourd • *Draft horse hitch classes*
- 13h00 Classe de conformation des 4-H • *4-H Conformation classes*
- 13h00 Jugement des moutons et volailles • *Judging of sheep and poultry*
- 18h00 Classes des poneys et les chevaux légers costumés • *Pony and Light horse costume classes*
- 18h00 Concours d'expertise des 4-H • *4-H Judging competition*
- 18h45 Ouverture officielle de l'Expo • *The official opening of the Fair*
- 19h00 Tiro de camions 4 x 4 • *4 x 4 truck pull*
- 21h30 Danse à la Salle McAuley avec l'orchestre Midnight Sesert • *Dance in the McAuley Center with Midnight Desert*

SAMEDI 18 AOÛT • SATURDAY AUGUST 18

- 09h00 - 17h00 Classe chevaux légers • *Light horses classes*
- 09h30 Jugement des bovins de boucherie • *Beef cattle judging*
- 10h00 Jugement des bovins laitiers et chèvres • *Dairy cattle and goat judging*
- 12h30 Classe des chevaux de traits • *Draft horse classes*
- 13h00 - 17h00 Exposition des voitures antiques • *Antique car show*
- 13h00 - 16h00 Dave McBurney à la salle McAuley, musique country et Bluesgrass
Dave McBurney and friends, country and Blues Grass music in the McAuley Center
- 15h30 Parade des jeunes éleveurs • *4-H parade*
- 17h00 Concours de bûcheron • *Woodsmen competition*
- 19h00 Tiro de tracteurs antiques, année 1960 et avant • *Antique tractor pull 1960 and before*
- 21h30 Danse à la salle McAuley avec l'orchestre Roadhouse • *Dance in the McAuley Centre with Roadhouse*

DIMANCHE 19 AOÛT • SUNDAY AUGUST 19

- 9h00 - 12h00 Classes chevaux légers • *Light horse classes*
- 9h00 - 12h00 Classes chevaux de traits • *Draft horse classes*
- 12h00 Musikmeisters • *Musikmeisters*
- 13h00 Danseurs à claquettes Rainbow Country • *Rainbow Country cloggers*
- 14h00 Parade des animaux et de la machinerie • *Animal and machinery parade*
- 15h30 Classes chevaux de traits • *Draft horse classes*
- 19h30 Tiro de chevaux • *Horse pull*

Informations générales :
(819) 875-4776
(819) 875-3771

General informations :
(819) 875-4776
(819) 875-3771



(819) 583-5727

Plusieurs situations affectent l'équilibre de notre santé mentale :
deuil, stress, chômage, séparation, divorce, chicane familiale, etc.
Il est très humain d'avoir parfois... besoin de soutien.



étudie
à la **TÉLUQ**
parce que...

« Cette souplesse, cette ouverture d'esprit indispensables à l'accomplissement de mon projet d'études, c'est à la Télé-université que je les ai trouvées. Étudier à la maison est une merveilleuse solution. »

J. Aubry,
mère de trois enfants, habite la banlieue
et travaille au centre ville de Montréal.

Visitez notre site Web.

Services et tests GRATUITS en ligne
www.telug.quebec.ca/21/souplesse

La TÉLUQ, c'est :

- 60 programmes d'études et 300 cours à distance;
- 17 000 étudiants.

l'université
à distance,
l'université
en tête

Appelez-nous pour obtenir notre brochure.
Du lundi au mercredi : 8 h 30 à 18 h
Du jeudi au vendredi : 8 h 30 à 17 h

1 888 843-4333 poste 721

Université du Québec
TÉLUQ
L'université à distance

agenda communautaire

Lac-Mégantic

La consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange-t-elle ou vous a-t-elle déjà dérangé? Si oui, AL-ANON peut vous aider car il y a dans cette fraternité des personnes qui vivent ou qui ont vécu la même chose que vous. Réunions le mardi et le vendredi à 20h00 au sous-sol du Centre récréatif inc., 4571 rue Champlain. Information pour Lac-Mégantic et les environs: 583-0469.

Mouvement Albatros- L'important pour une personne malade, c'est de se sentir accompagnée. Quand il n'y a plus rien à faire, tout reste à faire sur le plan humain. Pour demande d'aide, Yolande au 583-0658, Gervaise au 583-0687 ou Jeannine au 583-3942.

Déjeuner-brunch le 19 août à la salle des Chevaliers de Colomb. Les profits seront versés à l'Assemblée Philibert Cliche. Bienvenue à tous.

Femmes Moose, soirée de Christiane Cameron le samedi 18 août à 21h00 à la loge des Moose. Tirage et prix de présence. Assemblée générale du chapitre féminin le dimanche 19 août à 9h30 à la loge des Mooses. Soyez nombreuses.

Lac-Drolet

Soirée de l'âge d'or avec orchestre dimanche le 12 août et samedi le 18 août. Bienvenue à tous.

Marston

Soirée dansante de l'âge d'or le samedi 18 août au local du club. Or-

chestre au programme. Bienvenue à tous.

St-Méthode

Le Club de l'âge d'or Beau Soleil de St-Méthode organise une soirée dansante le dimanche 26 août à la salle municipale, 20h00. Orchestre et prix de présence. Bienvenue à tous.

Généalogie

BILODEAU- L'Association des Bilodeau invite ses membres et descendants des Bilodeau à un grand rassemblement les 1^{er} et 2 septembre, à la salle paroissiale St-Thomas d'Aquin, 2125 rue Louis Joliet à Sainte-Foy, dès 13h00 le samedi. Pour info : Jacques Bilodeau au (514) 843-5541.

MALENFANT- L'Association des

familles Malenfant d'Amérique annonce la tenue de son rassemblement à la Base de Plein Air de Pohénégamook les 15 et 16 septembre. Inf. Régis Malenfant (418) 862-6834.

RATÉ- Les descendants de Jacques Raté et Anne Martin Inc., regroupant tous les Ratté, Rathé, Rathé, Ratthey, Rattray, etc. tiennent des

retrouvailles dans la région de l'Outaouais les 15 et 16 septembre. Pour renseignements, Linda Ratté au (418) 877-3555.

Avis: L'Agenda communautaire est uniquement mis à la disposition des organismes à but non lucratif. Les annonces doivent parvenir avant 17h00, le mercredi précédant la date de parution désirée.

FONDATEMENTS RÉSIDENTIELLES & COMMERCIALES

Prix compétitifs **CONSTRUCTIONS JACQUES BOLDUC INC.**
Polissage de planchers de ciment Saint-Ludger, Beauce
(819) 548-5106

Licence RBO 1945-6433-81

échos d'il y a 10 ans

Extrait de l'édition du 12 août 1991 **UNE SOLUTION POUR BAIE-DES-SABLES**- Une aide fédérale de 74 680\$ a été accordée en vertu du programme d'aide aux zones défavorisées, couvrant 40% du coût d'un projet de 247 500\$ consistant à combler le manque flagrant d'hébergement au complexe Baie-des-Sables. Cette aide combinée à une avance de fonds de 160 000\$ de la Ville, permet à la Commission des sports et loisirs de procéder à l'acquisition d'un terrain de 75 000 pieds carrés voisin de la plage.

UN MARCHÉ AU CENTRE-VILLE- "La plus belle bâtisse en ville". C'est ce que l'entrepreneur Constructions Cloutier et Fils a promis de livrer aux propriétaires du futur Marché Métro. Jacques Alain et André Valiquette, qui devrait voir le jour en novembre.

IL Y A VINGT ANS

L'Expo agricole de Saint-Sébastien a attiré quelque 30 000 visiteurs.

IL Y A TRENTE ANS

Une mini-tornade cause des dommages importants à La Patrie; quelques granges sont démolies par le vent et des arbres sont déracinés.

À VOUS de JOUER **L'événement** **mazda**

0,9% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS SUR CES MAZDA 2001 NEUVES

PLUS AUCUN PAIEMENT, NI INTÉRÊT AVANT **60 JOURS****

Mazda Protégé SE
 Louez à partir de **199\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 250\$ 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrière • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Et plus de 60 autres caractéristiques de série

Nouveau moteur 2 L de 130 ch disponible sur les modèles LX et ES

Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 4 portes
 Louez à partir de **279\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 995\$ 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Moteur V6 3L de 150 ch • Barre stabilisatrice avant • Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Roues de 15 po en alliage • Pare-chocs avant et arrière chromés • Anti-démarrateur Sécurilock • Prise d'alimentation auxiliaire de 12V • Et autres caractéristiques de série

Mazda MPV DX
 Louez à partir de **359\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS 0\$ COMPTANT 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Climatiseur avant avec filtre à air antipollution • Glaces des portes latérales pouvant être abaissées, une exclusivité de Mazda • Sièges de 2^e rangée Side-by-Side™ amovibles • Banquette de 3^e rangée rabattable sous le plancher et pouvant être orientée vers l'arrière • Coussins de sécurité côté conducteur et passager avant • Volant inclinable • Deux portes latérales arrière coulissantes

Mazda 626 LX-14
 Achetez à partir de **21 950\$****

- Climatiseur • Radio AM/FM avec lecteur CD • Glaces en verre teinté et serrures électriques • Coussins de sécurité à action atténuée • Rétroviseurs à commande électrique • Régulateur de vitesse • Télédémarrage • Bouches de ventilation électrique oscillantes

Mazda Miata MX-5
 Louez à partir de **369\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 995\$ 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Nouveau moteur VVT de 1,8 L à DACT • Boîte manuelle 5 vitesses • Freins à disque aux 4 roues • Suspension indépendante aux 4 roues à double triangulation et barres stabilisatrices avant et arrière • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Glaces et verrouillage électriques

Mazda Millenia S
 Louez à partir de **599\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS 0\$ COMPTANT 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Moteur breveté V6 de 210 ch à cycle Miller • Roues de 17 po en alliage • Système audio Bose™ de 200 W avec 9 haut-parleurs • Changeur pour CD monté dans le tableau de bord • Sièges en cuir, chauffants à l'avant

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.
 Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda Protégé SE 2001 neuves, les camionnettes Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 2001 neuves, les Mazda MPV DX 2001 neuves, les Mazda 626 LX-14 2001 neuves, les Mazda Miata MX-5 2001 neuves et les Mazda Millenia S 2001 neuves. L'offre ne s'applique pas aux modèles Mazda MP3 et Tribute. L'offre aucun paiement, ni intérêt avant 60 jours s'applique au financement à l'achat seulement et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 2 mois. Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000\$ au taux de 0,9%; 36 paiements de 281,65\$; coût d'emprunt de 139,40\$; total à payer de 10 139,40\$. Autres taux de financement disponibles. *Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protégé SE 2001 neuves, modèle D4XMS1AR00, les camionnettes Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 2001 neuves, modèle XCTBS1AR00, les Mazda MPV DX 2001 neuves, modèle UR0V71AR00, les Mazda Miata MX-5 2001 neuves, modèle LZ0Q51V000 et les Mazda Millenia S 2001 neuves, modèle K4LW71TR01. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité exigé. Aucun comptant initial exigé pour les Mazda MPV DX 2001 et les Millenia S 2001. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus. **Frais de transport et préparation (820\$) applicables sur les Mazda 626 LX-14 2001 neuves, modèle F4LS51AR00, immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 1^{er} août 2001.

mazda www.mazda.ca

ÉVÉNEMENTS PLANÉTAIRES
 Qui suis-je ?
 Pourquoi suis-je sur la terre ?
 Réponses à ces deux questions.

Conférencière : Marie-Paule Jasmin (médium consciente)

Date : Lundi le 13 août 2001
 Heure : 19h00
 Endroit : Hôtel-Motel Le Quiet 3284, rue Laval Lac-Mégantic
 Coût : 10\$ Adulte 3\$ étudiant

12-08-2001

Maison 6 1/2 pces, située au 3548 Thibodeau Lac-Mégantic, libre immédiatement. D'adressez chez Dubé Équipement de bureau. 583-2424 ou Raymond Dubé 583-2336. A112/Jno

Maison à louer à Woburn, style rustique, 4 c.c., chauffage huile et bois: 450\$/mois, libre immédiatement. Inf.: 583-0293. J18/Jno

Maison à louer avec foyer et poêle à bois, libre le 1er septembre; au 660 Tout de Joie à Woburn: 500\$/mois. Tél.: 866-583-4060, 450-293-0485 ou 450-293-6064. J122/A112P



Logements à louer

Log. 5 1/2 pces à St-Sébastien, avec aspirateur central, libre immédiatement. Inf.: 652-2001 ou 652-2649 # pagette: 583-8852. Jn10/Jno

Beau grand 4 1/2 pces immeuble neuf, vue panoramique, entrée indépendante, près de l'école et des services. Inf.: (819) 573-2930. A15/26P

Log 4 1/2 pces à louer, rue Champlain: 310\$/mois, libre le 1^{er} août. Inf.: demande Caroline ou Manon 583-6523 ou 583-3118. J122/A112P

Petit log. 3 1/2 pces à louer, chauffé et éclairé, situé à Ste-Cécile. Inf.: demandez Laurent 583-4695. J122/Jno

Log. 5 1/2 pces à louer, à Notre-Dame des Bois: 260\$/mois. Libre immédiatement. Inf.: (819) 888-2286. A112/Si2P

Log. à louer au 3669 Lavolette, 3 1/2 meublé avec service de buanderie. Libre le 1^{er} sept. Tel.: 583-0844 ou 583-4237. J112/Jno

Log. 3 1/2 pces meublé et chauffé, libre fin août, rue Principale à Nantes. Inf.: 583-4054 (soir). J122/Jno

Très grand logement rénové, 2 c.c., 1 cuisine, 1 salle à manger, 1 salon et un petit salon: 575\$/mois. Inf.: 583-0669. J18/Jno

Log. 4 1/2 pces, planchers chauffant, très propre, au 3652 St-Adolphe, idéal pour personne seule ou couple, entretenu l'hiver. Inf.: 583-0254 (soir). Mai6/Jno

3 logements à louer à Stornoway: 1 petit de 3 1/2 pces, 1 grand de 3 1/2 pces et 1 de 4 1/2 pces: 275\$ et 300\$/mois, chauffé et éclairé. Inf.: 583-5101 ou 583-6478. J122/Jno

Log. 2 1/2 pces meublé, avec stationnement, au 3457 rue Laval. Inf.: 583-0600. J11/Jno

Log. 2 1/2 pces meublé, situé au 5335 Frontenac. Inf.: Jacques Dubé 583-0218. Av22/Jno

Log. 2 1/2 pces à louer, chauffés, éclairés et meublés, situés près du parc industriel; libre à partir du 1^{er} août. Inf.: 583-2054 ou 583-6609. Jn3/Jno

St-Sébastien, magnifique log. 4 1/2 pces, planchers bois franc, chauffé et éclairé, 1^{er} étage, libre immédiatement. Inf.: 652-2647. Mai13/Jno

À sous-louer 5 1/2 pces dans un bas, rue Baie des Sables. S'adressez 583-2416 ou 583-3645. A112/Jno

Log. 2 1/2 pces meublé, libre immédiatement. Inf.: 583-1026. Jn17/Jno

Log. 1 1/2 pce à louer. Inf.: 583-1490 ou 583-9998. A112/Jno

À louer à Notre-Dame-des-Bois 4 pces sur 2 étages, dans un duplex, non meublé, entrée laveuse-sécheuse, chauff. électrique. Tél.: (819) 888-9270 ou (819) 821-3206. A112/Si2P

Très grand 4 1/2 pces avec entrée privée, au bord du lac Mégantic, accès au lac et à la piscine, endroit paisible. Libre le 1^{er} septembre. Contactez-nous 583-0128 ou 583-1149. A112

Log. 4 1/2 pces à louer, plancher chauffage radiant, const. année 2000, à Frontenac, rue Des Cèdres. Inf.: 583-4762. Mr25/Jno

Log. 4 1/2 pces non meublé, non chauffé, à sous-louer, situé coin Laval-Lavolette, au 2^e étage. Libre immédiatement. Inf.: 583-4545 (jour) ou 583-0298 (soir). J18/Jno

Log. 3 1/2 pces eau chaude fournie, 3^e étage, rue Du Foyer. Inf.: 583-1160. J11/Jno

Log. 5 1/2 pces situé au 1166 Ch. Woburn; animaux interdits. Inf.: 583-1787. Jn17/Jno

Log. à louer 4 1/2 pces meublé sur le bord de l'eau ch. Baie-des-Sables. Disponible du 6 août au 30 juin 2002. Inf.: 583-3878 ou 652-2700. J129/A119

A partager sur Baie des Sables, grand 5 1/2 pces sur deux étages, libre le 1^{er} septembre, 300\$/mois. Inf.: 583-1422. A15/12P

Grands logements situés aux 4394 et 4402 rue Laval: 1- 4 1/2 pces, au 2^e étage, plancher bois franc et tuiles céramiques, 470\$/mois, 1- 3 1/2 pces avec petit bureau, 1^{er} plancher, 385\$/mois + chauffage. Inf.: 583-2325 ou 583-3686 le soir. A15/26P

Log. 4 1/2 pces semi-meublé, situé au 4890 Dollard app. #1, face à l'église, endroit tranquille aussi log. 2 1/2 pces meublé au 4894 Dollard, avec galerie, libre immédiatement. Inf.: 583-0302 jour, 583-0254 soir ou 583-8337 cell. 15/Jno

Log. 4 1/2 pces très propre au 2^e étage, près de l'église Ste-Agnès au 3794 rue Villeneuve aussi log. 6 1/2 pces situé rue Dollard. Inf.: 583-0138. A15/Jno

Log. 4 1/2 pces rue Salaberry, 1^{er} étage, libre immédiatement. Inf.: 583-3150 ou 583-4897 le soir. A15/26

Log. 2 1/2 pces semi-meublé situé rue Laval près de l'église. Inf.: 583-0685 le jour. A15/Jno

Log. 2 1/2 pces meuble, situé 3662 Choquette, libre immédiatement. Inf.: 583-4692 ou 583-3893. A15/Jno

Logement à sous-louer, grand 3 1/2 situé sur la rue Principale à Courcelles. Personne sérieuse seulement. Contacter Karine ou Francis au 483-5849 entre midi et 4h00. A15/26P



Chambres & pension

Chambre à louer meublée, éclairée, au 1^{er} étage, 5407 rue Frontenac. Inf.: 583-0302 ou 583-0254. Mai13/Jno

Chambres à louer poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, 2 salles de bain, câble, stationnement. Très propre, 75\$/sem. tout inclus. Possibilité de louer au mois, 275\$/mois. Inf.: 583-5353. Jn25/Jno

Chambre à louer près du parc industriel et du centre-ville, endroit propre et tranquille, pour travailleurs. Inf.: 583-5100 après 16h30 du lundi au jeudi. A112/19P

Chambre à louer avec cuisinette, laveuse et sècheuse. Inf.: 583-1717, 583-3665 ou 583-1803. J129/Jno

Chambre à louer tout compris, endroit tranquille, quartier résidentiel, on fumeur. Libre le 1^{er} septembre. Inf.: (819) 583-3523. A112/Si2P

Jardin de vie. Chambres ou suite avec balcon près de la nature pour personnes ou couples autonomes. Repas et collations, infirmière, ascenseur, salle de bain personnelle, interphone, appel de garde, gicleurs, chapelle, salle de jeux, bonne insonorisation, bois, lac et possibilité d'un crédit d'impôt de 23% pour le maintien à domicile. Récipiendaire de 2 Roses d'or de la F.A.D.O.Q. Tél.: 549-9990, demandez Danielle. Mr26/Jno


Chambres à louer. La résidence de l'Amitié de Sébastien vous informe que 3 chambres sont disponibles dès maintenant pour les personnes âgées; ces chambres vous sont offertes avec tous les services. Profitez du crédit d'impôt de 23% offert aux personnes âgées. Inf.: Nicole 652-2190. Av29/Jno

Villa du Bel Age. Nous sommes de retour pour mieux vous servir. Résidence pour personnes âgées, dans un milieu naturel avec une ambiance familiale et des soins personnalisés Claudette et Yvon Gagnon. Tel 583-3583. A117/Jno



Locaux commerciaux à louer

Local commercial à louer située rue Laval, en face de l'église Ste-Agnès (idéal pour boutique) Libre immédiatement. Le 1^{er} mois gratuit. Inf.: Céline 583-5537 après 18h. Ja16/Jno



Chalets

Chalet à louer au bord du lac Mégantic, vue panoramique, plage privée, endroit tranquille, tout incl. sauf literie. Libre semaine du 25 août et septembre. Situé 3625 Baie des Sables. Inf.: 583-5087. J122/A112

Chalet à louer situé sur le bord du lac Mégantic, près de Baie des Sables, à 10 minutes de la ville. 30 X 30 pi, 141 pi de plage, à louer pour un mois en septembre. Composez 583-2217. J18/JnoP

Chalet à louer 4 1/2 pces tout meublé sur le bord du lac, ch. Baie-des-Sables, à louer à la semaine ou au mois du 6 août au 30 juin 2002. Inf.: 583-3878 ou 652-2700. J129/A119

CHALET À VENDRE situé sur la rive opposée au chemin Baie des Sables; terrain 359' X 252' X 100' (141.9' sur la greve); acheteur sérieux, composez (819) 583-2217. oc11/JnoP


Chalet à vendre à Stratford au lac Aylmer, finit 4 saisons, très propre, terrain 70 X 276 pi., prix à discuter. Inf.: (418) 443-2249. A15/26P

Chalet à louer. Inf.: 583-4850 ou 583-9345. A15/26



des lecteurs apprécient la publicité dans les hebdomadaires.

IMMOBILIERS




ROYAL LEPAGE ESTRIE
COURTIER IMMOBILIER AGÉ
Ginette Demers
Agent immobilier affilié
(418) 449-3276
(819) 562-6000



CHALET
31178 - Chalet pleine nature au bord de l'eau et les montagnes. 2 c.c., plancher de cerisier, combi. vendu tout meublé le tout pour une paix certaine. Pnx 49 900\$



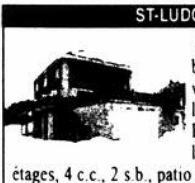
L'air de la campagne
30845 - Venez respirer l'air de la campagne, rés. sur 2 étages rénovée, chauffage bois et elect. Comme première rés. ou havre de paix. Pnx 51 000\$




LAC ST-FRANÇOIS
30844 - Offrez-vous le lac et une résidence de 11 pièces dont 5 c.c. avec accès privé au lac, inteneur chaleureux ou le bois est maître, foyer en pierre des champs, terrain de 71 349 p.c.




RE/MAX D'ABORD INC.
MARCEL RANCOURT
(819) 583-3330
PAGETTE: 1-888-235-0615
Internet: remax-quebec.com



ST-LUDGER
#272 - Vous avez vu de belles maisons? En voici une plus belle. De l'espace et du soleil. Endroit paisible. Face à la rivière Chaudière. 2 étages, 4 c.c., 2 s.b., patio 25x28 avec garage en dessous. Décorée avec goût et prête à vous accueillir.



BEL EMPLACEMENT BOISÉ
#275 - Voyez cette maison sur un magnifique terrain boisé de pins, de 135x231. Rénovée récemment, 2 logements, un grand 6 1/2 et un grand 5 1/2, cour asphaltée. Si vous remettez à plus tard, vous raterez l'occasion. Téléphonnez dès maintenant.



À NE PAS MANQUER!
#276 - NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE! Magnifique petit chalet situé au bord de l'eau. Tout pour les amoureux de la nature. À vous de saisir cette occasion.

IMMOBILIERS



Sutton
Vous pensez vendre ou acheter? Appelez-nous...
Marc Lemieux agent immobilier affilié (819) 583-4323
Jacinthe Desjardins agent immobilier affilié (819) 583-4060

NOUVEAU AUDET
#31838 - Tout est parfait, const. de brique, 3 c.c., 2 s.b., garage 17x32 avec plancher de ciment et à très bon prix.

NOUVEAU ST-ROMAIN
31783 - Propriété de rêve pour jeune famille, 5 c.c., 2 s.b., rangement exceptionnel, chauff. bois ou huile.

RUE DOLLARD
#29180 - Bonne occasion, on brique, bien éclairé, 995, garage double, près de l'école et de la garderie.

12 ACRES
29269 - Petit coin à la campagne, décor chaleureux et accueillant, 3 c.c., 2 s.b., petit lac de source naturelle, boisé.

104 ACRES
30597 - Vue extraordinaire sur les lacs, petit royaume, 3 étages, petite prairie.

TERRAINS À VENDRE
• 2 terrains, 75 pi. de façade au lac sur le chemin de Baie des Sables.
• 2 terrains sur le bord du lac Original.
• 2 terrains sur le chemin de Woburn dont 1 avec accès au lac.
• 1 terrain au pied du Mont St-Joseph.

UN SERVICE 7 JOURS SUR 7 POUR MIEUX RÉPONDRE À VOS BESOINS...



Me LAURENT PELLETIER B.A.L.L.L.
Agent immobilier agréé
Membre du barreau du Québec (1975)
Télé.: 819.868.2132
Cell.: 819.572.7430
www.laupel.com

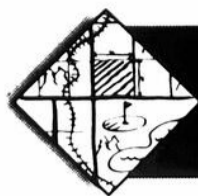
101, rue du Moulin, bureau 107, Magog, QC., j1X 4A1

MOTELS, BAR, RESTAURANT
PRIX DEMANDÉ SOUS L'ÉVALUATION MUNICIPALE




Motel (6 chambres avec possibilité de 10 autres), bar, salle de réception de 103 places et restaurant de 90 places situés à Woburn près de la frontière américaine et de Lac-Mégantic. Évaluation municipale pour bâtisse et terrain : 268 000\$. Prix demandé pour bâtisse, terrain ET équipement de restaurant: 217 000\$. Faites une offre.

IDÉAL POUR RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES



Terrains à vendre

Terrain zoné blanc de 858 pi X 800 pi env. idéal pour la chasse. Inf.: (819) 544-831 après 18h

J122/A112P

Emplacement à vendre à Marston, prêt pour la construction; aussi garage de bois à vendre. Inf.: 583-3893.

Jn3/Jno

Recherche terre à bois ou coupe de bois nature. Peu importe l'endroit et la grandeur. Aussi, ferait coupe de bois avec mini-forestiers. Inf.: (418) 226-8173 ou (418) 227-8562 (maison)

Ma16/Jno

75 acres de la montagne à Val Racine, zonage blanc, point de vue, boisé mature, ac Aylmer, 4 acres, 200 pieds de façade sur le bord du lac; 104 acres boisés en régénération: 59 000\$ Jean-Pierre Courtois (819) 562-6000.

A112

À Lambton, magnifiques emplacements de terrain avec vue sur le lac et les montagnes, côté soleil couchant. Admissible à la subvention municipale de 300% de axes si construction. Aussi, emplacements avec accès au lac St-François. Inf.: (418) 486-2240 ou (418) 486-7775 après 17h00.

Mr18/A126P

Seigneurie du Lac. Vue et accès au lac. Endroit paisible et près du centre-ville, milieu jeune et dynamique. Inf.: 583-3594 et 548-5424.

Av5/Jno

Érablière à vendre 5000 entailles + 8000 en location, située à Nantes, tubulure neuve et équipement neuf, bien située. Tél.: 652-2827 (-)

A112/S12

Les Havres du lac Aylmer: magnifiques terrains boisés à vendre, prix abordable, bord de l'eau. Inf.: (819) 583-1369 ou (819) 877-5313.

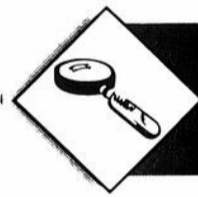
A112/S12P

Chemin de Woburn, à 3 km de la ville, 4000 mètres²; vue sur le lac. Tél.: 583-3736.

J122/A112

Terrain de 7 hectares zoné blanc, avec garage et entrepôt commercial. Situé entre Nantes et Milan. Inf.: 544-9438.

S124/Jno



On demande

Urgent besoin, achetons: pepines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf.: (819) 353-1777.

A15/26P H.Qc.

Recherche monte-bateau en aluminium pour une chaloupe de 16' pi, peu importe la condition. Inf.: 583-0110 demandez Guy.

S13/Jno

RECHERCHE ARMES ANTIQUES, épées, baïonnettes, etc. 583-2533.

A112

On recherche des échafauds usagés en bon état, pour acheter. Inf.: (819) 657-4736.

J122/A112

Je suis acheteur de tracteurs de ferme de toutes sortes ainsi que: «Bull dozers», pepines, «timberjack», «skidders», machinerie forestière, engins stationnaires, etc. (819) 364-2666 Yvan, 364-2021 Gervais.

A112/S12P H.Qc.



Cours

L'anglais à domicile. Cours de conversation personnalisés, le samedi ou dimanche. Le professeur se déplace: 30\$/heure/classe, maximum 4 étudiants. Laissez noms et numéros de téléphone au 583-3584.

A112/S12

Apprenez facilement à danser, gratuit 1 cours sur cassette vidéo expliqué pas à pas et dansé, faites votre choix: sociale #303, salsa #1005, country #606, folklore #706, ligne #23; durée 1 heure, économisez 20\$ (frais de poste 6.90\$) paiement au nom de Gérard Contant 2021 Aylwin Montréal H1W 3C4, internet: www.canad-a-merica.com Tél.: (514) 523-1010.

A112/S12P H.Qc.

Devenez auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance; recevez gratuitement notre brochure 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 619-38 av. McArthur Ottawa K1L 6R2.

J129/A119P H.Qc.



Offres de services

Garderais chez-moi les tout petits de 0 à 5 ans, à temps plein ou partiel; possède une bonne expérience, un grand terrain, donne une bonne alimentation et un grand espace pour s'amuser avec les amis. Inf.: 583-3971.

A112/S12

Michel Chouinard sylviculteur Woburn. Tél.: (819) 544-9289. Coupe de bois avec VTT et équipements compacts. Travaux sylvicoles, localisation de lignes de lots (plaques, clôtures etc.).

J129/A119

Vous cherchez une gardienne à Audet pour vos enfants, à temps partiel ou à temps plein? appelez Line 583-2146.

A112

Ferai petits travaux de menuiserie, peinture, plomberie et taillage d'arbres, avec références. Inf.: 583-3466.

J122/A119

Offre de co-voiturage (2 places) de Lac-Mégantic à Québec. Inf.: 583-0254 le soir.

A15/Jno

Garderais des enfants chez moi ou encore donner le dîner pendant l'année scolaire au 5022 Papineau à Lac-Mégantic. Inf.: 583-3466.

A15/26



Offres d'emplois

Chocolat qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi «full \$\$\$» pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds. (514) 277-0083 ou 1-800-561-2395.

J129/A119P H.Qc.

Chauffeur Classe 1, USA/CAN 1 an expérience. Conduit 250 000 milles et devenus propriétaire. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent 1-888-282-5560 ext. 2233 ou 1-800-363-4216 dem. Guy Lambontagne.

J129/A119P H.Qc.

Opportunité de travailler à domicile revenus 500\$ à 1500\$ et plus/mois, marketing, commerce par correspondance et internet, incluant formation. Appelez au 514-529-2881 www.osezreussir.com/c1070

A15/26P H.Qc.

Recherche tailleur de granit dans la région de Beebe. Appelez Marlinton Granit Inc. (819) 876-7159.

A112/S12

Érablière de 50 000 entailles située à Ste-Cécile de Whitton, recherche un employé à temps plein (40h/sem.) pour entretien de l'érablière: 8\$/heure, expérience requise. Laissez vos coordonnées (418) 226-7053.

A112

Compagnie de campagne de financement recherche vendeurs enthousiastes, temps plein et partiel, autonome avec attitude positive. Excellents revenus. Produits et territoire exclusifs. S.V.P. appelez 1-877-517-2666.

A112P H.Qc.



Automobiles à vendre

Chevy Van campeur, longue, finit salon, moteur 350, 1979, mécanique A1. «body» en très bonne état, peinture spéciale à motifs variés. Inf.: 583-1507.

A15/26P

Toyota «Celica» 1987, rouge, 177 000 km, en bon état et très propre; prix demandé 2500\$ nég. Inf.: 583-2787.

J122/A112

GMC «Jimmy» 1989, 170 000 km, carrosserie et mécanique en parfait état, 8 pneus neufs montés sur mags; prix: 4500\$. Inf.: 583-1470 (jour) ou 583-1758 (soir).

J115/Jno

Pick-up 4x4 «Sonoma», 1991, 171 000 km, 4 mags supplémentaires, mécanique impeccable: 4500\$ nég. Inf.: 583-1812.

J122/A112

Honda «Civic» 2 portes CX, 1991 à vendre. Inf.: 583-4965.

A112/19

Pick-up «Ford Explorer» 1986, king cab, suspension «Eavy duty», 6 cyl. manuel, très propre, mécanique A1; prix: 2650\$. Inf.: (418) 582-3232 ou (418) 226-8711.

A112/S12

Chrysler «Le Baron» décapotable, 1989, de couleur rouge, 197 500 km, vitres électriques, lecteur CD, moteur et transm. changés 97, ainsi que plusieurs pièces changées avec factures à l'appui; prix: 4700\$ nég. Tél.: 583-6064

A112/S12

À vendre Buick «Century» limited, 1987, tout équipé: 750\$ nég. Contactez Luc 583-6465 ou pagette: 583-8843.

A112

Ford Pick-up F150 XL 2000, king cab, 4x4, autom., 43 000 km, couleur argent, boîte de 8 pieds, très propre A-1. Tél.: 583-2499

A112/S12

Occasions Daniel Roy 271, 14^e avenue La Guadeloupe tél.: (418) 459-6972 cell.: (418) 226-8787. Autos: 00. Chrysler 300M 6 cyl tout équipé + toit ouvrant, 98. Pontiac Sunfire, 4 portes, 4 cyl aut + air; 98. Ford Escort SE, 4 portes, 4 cyl aut. + air; 97. Pontiac Grand-Prix SE, 4 portes, 6 cyl, aut. équipé; 97. Chevrolet Cavalier Z22, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 97. Chrysler Sebring JX décapotable, 2 portes, 6 cyl., aut., t. équipé; 97. Ford Escort LX wagon, 4 cyl., aut. + air; 97. Chevrolet Camaro Z28, t-top, 30^e anniversaire 350, aut., tout équipé; 97. Hyundai Accent Sport, 4 cyl., 5 vit., + toit ouvrant; 97. Plymouth Néon, 4 portes, 4 cyl., 5 vit. + air; 96. Plymouth Néon, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; Pontiac Sunfire GTO 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 95. Chevrolet Cavalier, 2 portes, 4 cyl. aut.; 95. Plymouth Néon, 4 portes, 4 cyl. aut.+air; 95. Chrysler Concorde, 4 portes, moteur 3.5, tout équipé; 95. Ford Escort GT, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 95. Ford Thunderbird LX, 6 cyl., aut., tout équipé; 95. Chevrolet Cavalier, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 95. Pontiac Firefly, 2 portes, 3 cyl., 5 vit.; 95. Hyundai Accent, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 95. Plymouth Néon, 2 portes, 4 cyl., 5 vit., + aileron; 95. Hyundai Scoupe 4 cyl., 5 vit.; 94. Ford Taurus GL, 4 portes, moteur 3.8, tout équipé; 94. Dodge Colt ES, 2 portes, 4 cyl., aut.; 94. Grand Marquis GS, moteur 4.6, tout équipé; 94. Hyundai Scoupe, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 94. Mercury Topaz GS, 2 portes, 6 cyl., aut. + air; 93. Ford Tempo, 4 portes, 4 cyl., aut., + air; 92. Volkswagen Jetta diesel, 4 portes, 4 cyl., 5 vit.; 92. Hyundai Scoupe, 2 portes, 4 cyl. aut.; 92. Eagle Summit, 4 portes, 4 cyl., aut. 2 300\$; 92. Buick Régat LMT, 4 portes, moteur 3.8, tout équipé; 92 Mazda 323, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 92. Lincoln Continental, 6 cyl., tout équipé; 91. Pontiac Tempest, 4 portes, 6 cyl., 5 vit. (pour pièces); 91. Ford Escort LX, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 91. Hyundai Scoupe, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 91. Buick Roadmaster st-wagon, 8 cyl., aut., tout équipé; 91. Chevrolet Lumina, 4 portes, 6 cyl., aut., tout équipé; 91. Ford Tempo, 4 portes, 4 cyl., aut.; 90. Pontiac Sunbird, 4 portes, 4 cyl., aut.; 90. Pontiac Grand-Prix SE, 2 portes, 6 cyl., aut., tout équipé.; 90. Pontiac Sunbird, 2 portes, 4 cyl., aut.; 90. Honda Civic CRX, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 89. Pontiac Sunbird SE, 2 portes, 4 cyl.; 89. Chevrolet Cavalier, 4 portes, 4 cyl., aut.; 89. Oldsmobile Delta Royal, 4 portes, tout équipé; 89. Ford Probe LX, 4 cyl. aut., tout équipé; 88. Chrysler Daytona, 4 cyl., 5 vit.; 88. Ford Tempo, 4 portes, 4 cyl., aut., 750\$; 87. Cadillac Coupé de Ville, 2 portes, 8 cyl., tout équipé, à voir; 87. Ford Thunderbird, 2 portes, 6 cyl., aut.; BMW 325 décapotable, 2 toits, 6 cyl., aut., tout équipé; 87. Oldsmobile Régency, 4 portes, 6 cyl., aut., tout équipé (pour pièces); 87. Pontiac Grand-Am 2 portes, 4 cyl., 5 vit.; 87. Volkswagen Golf Cabriolet, 4 cyl., 5 vit.; 86. Camaro Z28, 8 cyl., aut., t-top; 86. Volkswagen Jetta, 2 portes, 4 cyl., diesel, 5 vit.; 85. Mazda RX7, 4 cyl., 5 vit.; Camions et vans: 98. Van Venture 7 pass., 6 cyl., aut., tout équipé; 94. F150 King Cab 4x4, 8 cyl., aut.; 94. Ranger Splash King Cab, 4x2, 6 cyl., aut., à voir; 94. GMC modèle 1500 Cab. Ord. 4x4, 6.5 turbo diesel. 94. Van Aérostar 4x4, 6 cyl., aut. + air; 93. F150 King Cab, 4x2, 6 cyl., 5 vit.; 93. Ford Bronco XLT, 4x4, 8 cyl., aut.; 93. GMC S-15, 4x2, King Cab, 6 cyl., 5 vit.; 91. Chevrolet Blazer, 4 portes, 6 cyl., aut., tout équipé; 91. Dodge Caravane SE, 6 cyl. tout équipé; 91. Ford Ranger XLT 4X4, King Cab, 6 cyl., 5 vit.; 91. Ford Ranger XLT, 4X4, King Cab, 6 cyl., aut. + air; 91. Ford Aérostar, 6 cyl., aut., 7 pass., 1 500\$; 90. Suzuki Sidekick décapotable, 4x4, 4 cyl., aut.; 89. S-10 Cab ord 4x4, 6 cyl., 5 vit., spécial 1 900\$; 89. Dodge Ram 50 King Cab, 4x4, 4 cyl., 5 vit.; 88. Ford F-150 XLT, 4x4, Cab Ord, 8 cyl., aut.; 88. Jimmy, 4x4, 2 portes, 6 cyl., aut.; 87. Jeep Cherokee, 2 portes, 4x4, 4 cyl., 5 vit.; 87. Ford Ranger 4x2 Cab ord, 6 cyl., 5 vit.; 87. Ford Ranger King Cab, 4x4, 6 cyl., 5 vit.; 86. F-150 XL, King Cab, 4x4, 8 cyl., aut.; 86. GMC modèle 1500, 4x2, Cab Ord, 8 cyl., aut., diesel; 85. Blazer 4x4, 8 cyl., aut., avec gratte fisher, spécial 2 000\$; 85. Ford Ranger 4x2, 4 cyl., 5 vit., mags beau look! 84. Jeep Samurai, 4x4, 4 cyl., 5 vit., spécial 2 000\$; 84. GMC 1/2 tonne 4x4, Cab Ord, diesel, aut.; 84. Ford Ranger 4x4, Cab Ord, 4 cyl., 5 vit.; 84. Chevrolet S-10, King Cab, 4x2, 6 cyl., aut.; 83. S-15 Cab ord, 4x4, 6 cyl., 5 vit.; 79. Van Dodge Cargo 4x4, spécial 1 500\$; 83. Bateau Escapade moteur 40 forces 950\$; 2000. 4 Roues Polaris Scrambler 400 4x4, 5 900\$; 86. 4 Roues Kawasaki 300, 4x2, 1 350\$; 86. Moto-Cross Kawasaki 80cc.

A15/26

Jeep Grand Cherokee Grand Laredo 1996, 98 400 km, v-6, tout équipé; excellent état. Inf.: 583-5608.

J129/A119

Nissan Pathfinder Chilkoot, 1999, 4 portes. Inf.: 544-2652 le soir.

A15/26

Ford Taurus 1993, en très bon état, tout équipé: vitres électriques, climatiseur, radio cassettes AM-FM, 4 pneus neufs 4 saisons, moteur en bon état réparé à neuf avec garantie. Inf.: (418) 443-2446.

A15/19P

Volkswagen Jetta 1992, 132 000 km, en très bon état, manuel, toit ouvrant, siège chauffant. Inf.: (819) 652-2552.

A15/26

Van Chevrolet Lumina, 1995, 130 000 km, vert, cruise, air conditionné, prix: 9 500\$. Inf.: 583-3498 demander Annick.

A15/26

Pick-Up 4 X 4 «Ford», 1996, F150 4 RM, 113 600 km, air climatisé, pneus neufs. Inf.: 583-2273

A15/26P

Jeep Renegade YJ 1991, 180 000 km., 2 toits, excellent état: 7 000\$ ferme. Inf.: Bruno (418) 486-7890 ou 459-6431

A15/12

Voiture antique, Chrysler New Yorker Brougham, 1975, moteur 440, 4 portes, «air top», blanc, 96 000 km, très propre à vendre ou à échanger contre moto, petite roulotte ect. Inf.: 583-5777 bur. ou 583-2493 res.

A15/12

Ford Topaz 1991, 90 000 km, couleur beige, prix demandé: 1 000\$. Inf.: 583-4440.

A15/12

Camion «Inter» 1987, boîte fermée, 22 pieds; Van «Frueh» 1990, 45 pieds, très propre, inspection faite. Inf.: demandez François (819) 544-2160.

A15/26

Van Plymouth Voyageur, courte, 7 places, 1998, 47 000 km, 4 po., mauve, intérieur gris, air condit., mag. aut. «over drive». Prix: 13 700\$. Inf.: 583-4967 ou (418) 228-8790.

A15/26P

Acura «Intégra» 1999, modèle sport, garantie 1 an, noir, man., 2 portes, 32 000 km; prix demandé: 18 500\$. Tél.: 583-5581.

A112/S12

Saturne 1999, SC1, manuel, 5 vit., rouge, 36 500 km, 4 mags, toit ouvrant élec., déflecteur avant, très propre, 1 seul propriétaire. Inf.: 544-2782.

A15/26

Balance de location, 24 mois, Cavalier 2000 bleu, manuelle: 328\$/mois. Inf.: 583-5397.

A15/Jno



Motos à vendre

À vendre scooter de marque «BW/SR» 2001, de couleur bleu, 2995 km: 2000\$ non négociable. Inf.: demandez Steve Morin (418) 486-2227.

J129/A119

4 roues «Honda» 4x4, 350, 1987, en très bon état. Inf.: 544-9491 soir et fin de semaine

A112/S12P



Animaux

Recherche bon foyer pour une petite chatte siamoise croisée et autres chats. Inf.: 583-2175 ou 583-3483.

J122/JnoP

À vendre chats Persans «Tabby» argent, nés le 21 mai. Inf.: (819) 346-5482.

Jn24/JnoP

Chiots Labrador pur sang, nés le 29 juillet: 100\$ ch., vermifugés. Inf.: 547-3768.

A112/S12P



Divers à vendre

Téléphones à 2 lignes «Méridien 9417» de Bell. Fenêtre d'afficheur, mémoires et intercom intégrés. Parfait état. Inf.: (819) 563-3070 demander Pierre.

Mr11/JnoP

AVIS AUX PROFESSIONNELLS

ESPACES COMMERCIAUX À LOUER
dans l'ancienne bâtisse du CLSC
(rue Laval, près de tous les services)

Aménagement, grandeur et services... selon vos besoins.

Grand stationnement et visibilité incroyable

Prix de location très compétitif

Votre bail se termine bientôt ou vous désirez vous partir en affaires, une visite s'impose!

Informations: Liette Bouchard (819) 475-9149

Machines à coudre industrielles, overlock 5 fils, à partir de 295\$, plain industriel à partir de 195\$. Vente et location avec option d'achat. Hébert Inc. Sherbrooke sans frais 1-877-564-7013. J122/A112

Tracteur 4 roues motrices, diesel, 20 cv., beaucoup d'équipement, **fiat convertible** 1979, nécessite légères réparations. Tél.: 583-5684. J129/A119

Tapis de caoutchouc 4X6, épaisseur: 3/8, 1/2, 3/4; plusieurs utilisations; ferme, arène, boîte de camion et usine. Inf.: (418) 227-0905 après 17h. J122/A112P

Magnifique robe de mariée «France B Pronuptia» en satin, dentelle et perles, avec traîne attachable, grandeur 12-14 ans, nettoyée; avec diadème, coussin d'alliance, parapluie de dentelle et crayon-plume. Inf.: 583-4760 après 18h. J129/A119P

Laveuse à vendre de couleur amande, en bon état. Tél.: 583-0546. A112

Meubles et électroménagers usagés à vendre chez Meubles Denis Boulet au 4575, rue Laval. Inf.: 583-1470. De26/Jno

Fines herbes fraîches, basilic, persil, ciboulette, oregan, etc. Aussi laitue et fleurs comestibles, prix très bas pour annuelles et Bégonia restantes. Beau choix de vivaces. **Fleurs Atout 583-2398**. J129/A119P

Tracteur «White» de ferme no2-60, 1980, 2 roues motrices, 6000 heures; avec cabine, pneus forestiers 14 plis, très propre: 10 500\$. Inf.: (418) 486-2855. A112

2 congélateurs, 12 réfrigérateurs, 2 congélateurs verticaux: 15 et 18pi; aussi acheterais antiquités. Inf. Au 3709, rue Laviolette 583-0615. Ja15/Jno

À vendre **vitrine 5X7**, recouverte aluminium avec store alum.; **2 vitrines 4X6** recouvertes aluminium, avec stores; prix: 250\$. Tél.: 583-3952. J122/A112P

Annuelles à donner chez Fleurs Atout. Du 21 au 28 juillet: géranium pots de 4 po. du 29 juillet au 4 août: les caissettes d'impatiences et de Bégonia; du 5 au 15 août: la balance des caissettes. Maximum de 4 items par visiteur. J122/A112P

À vendre **bois de chauffage** 16 po. érable, hêtre et merisier, aussi **BON FOIN** à vendre, en balles carrées à Audet. Inf.: 583-2437. A112/S12P

À vendre **sècheuse blanche** en bon état. 75\$ neg., aussi **cuisinière blanche et noir** à 75\$ neg. Contactez Luc 583-6465 ou pagette 583-8843. A112

Moteur de bateau «Evenrude» 3 forces, prix: 250\$. aussi radio neuf comprenant gros haut-parleurs et compartiment de rangement pour livres et cassettes, laissé à 1/2 prix 90\$, cause de vente: manque d'espace. Inf.: 549-2816. A112P

Roulotte 6 places à louer, au camping Mercier, à la semaine ou au mois. Contactez Solange ou Steve (819) 652-2191, 652-2546 ou 652-1042. A112/S12

Évaporateur «Lussier» 5 X 14 pi. avec panes à sirop, en acier inoxydable, soudées à l'étain, aussi 1 panne à plis en acier inox 5 X 10 pi. soudée à l'argon, n'ayant bouillie que 15 barils de sirop. Tél.: 583-1507. A112/S12P

Panneaux d'uréthane à vendre (coeur de porte) pour isolation, 22 X 64 et 22 X 36. Inf.: 583-6133. J122/A112

Motorisé «Chevrolet» Allegro 1987, 427 GM, 27 pi, tout équipé, millage 55 000 milles, prendrait tracteur en échange ou faite votre offre. Tél.: (819) 652-1123. J129/A119P

À vendre **scie à chaîne** style 066, ensemble de chaînes à anneaux pour tracteur 16 9/28 ou 16 9/30. Inf.: (819) 652-2881. J129/A119P

À vendre **moulin à scie portatif** «Clarke», modèle 200, 1998, tout équipé, capacité de sciage: 20' long, 30" gros, le tout en excellent état. Prix discutable. Inf.: (819) 657-4341. A112/S12

À vendre **vieilles planches** de «Rembri» extérieur de 8-10-et 12 pieds de long; aussi **Planches** de «Rembri» intérieur de 3 po de large emboutées et peinturées. Tél.: 583-3931 ou 583-1187. A112P

Poêle à bois «Lislet» 500\$, **Grand Marquis** 1987, prix: 2000\$; **2 fusils** un 16 et un 12, prix: 50\$ ch. **2 remorqueurs** pour VTT, prix: 150\$/deux; **1 planeur** 6 po, prix: 100\$. Tél.: 819-888-2419. A112

À Woburn. **Marché aux Puces**, en face de l'école, ouvert 7 jours/semaine. Achat, vente de meubles et autres. Inf.: 544-9438. A112/Jno

«**Équilibrer**» et lecteur CD «Tecnic» neufs jamais utilisés; aussi **mini chauffe-électrique**, valeur 170\$ pour 75\$. Tél.: 583-0999. A112P

Pièces d'auto «Cavalier» Z24 1988 à 1990; aussi pièces Ford «Mustang» GA 1986. Inf.: 888-2759. A112

Fournaise «Roby métal» 2 ans d'usage, comme neuf: 450\$; aussi **fournaise à l'huile**, en très bon état: 125\$. Inf.: (819) 544-9122. A112/S12P

À vendre **2 parts** de téléphone de la compagnie de Lambton. Inf.: 819-369-9653. A112/19

Caisse de son pour vocale (orchestre), 200 watts ch., 400\$/paire. Tél.: 583-2034. A112/S12

Machine à coudre industrielle, marque «Singer»: 300\$; **Attelage de remorque**, catégorie 3: 125\$; **2 pneus usagés**, 4 saisons, P185/70R14: 15\$ chaque. Tél.: 583-3261. A112/S12

À bas prix! **Matériaux de 1^{re} qualité...bas prix imbattables!** Panneau gaufré: 1/4 po. 6.79\$, 7/16 po. 9.59\$, 5/8 po. TG 14.39\$. Panneau mural 4X8pi. naturel ou noir 5.49\$. Plancher flottant HDF 8mm, garanti 15 ans: 99 pi. Plancher flottant «Lock-it» HDF 8mm-45g, garanti 25 ans: 1.99\$ pi. Pailis cèdre naturel, 2 pi. cu.: 1.19\$. Valide du 12 au 18 août. Matériaux à Bas Prix. Tél.: (819) 846-0417. A112P

Mobilier de salon 3 pces: 200\$. **4 tapis** usagés, environ 12 X 16: 100\$/4. Inf.: 583-3519 heures repas. J129/A119P

Vente de garage au 3465 rue Grégoire, Lac-Mégantic. Articles divers et anciens, livres, etc. Le samedi 18 août de 9 à 17h. A112/19P

Vente de garage au 3805 Joliette à Lac-Mégantic; les 18 et 19 août, beau temps, mauvais temps, articles divers. Inf.: 583-4471. A112

Bateau «Sunray» 14 1/2 pi., «open deck», «Johnson» 60 forces hors bord; montage-bateau et quai inclus, très propre. prix: 5 500\$. Inf.: 583-4261 ou 1844. A15/12

Roulotte «Appalache» 1977, 21 pi 6 places, roues doubles, très propre: 3 500\$. Inf.: (819) 657-4720. A15/26

Voiture pour attelage 4 places, noire, style antique; prix: 750\$. Tél.: (819) 652-2341 ou travail: (819) 652-2116 demandez Solange. A112P

À vendre **annexe au propane** à l'état de neuf 500\$; aussi lit matelot blanc pour enfant avec 3 tiroirs et un matelas: 200\$. Inf.: 583-5525. A15/26P

Chaloupe en aluminium, 14 pieds, «Princecraft» avec remorque. Inf.: 486-7319. A15/26

Vélo exerciseur 25\$, **vélo** pour enfant 16 po 40\$, **4 pneus «Blizzak»** 195-70 R 14, 25\$ ch., **balançoire** avec glissade pour enfant 50\$, **bibliothèque** murale pour télé 350\$, le tout en parfait état. Inf.: 583-2307. A15/26P

ENROBEUSE MAJACO

Prix imbattable • Robuste
Vente & location • Résistante à l'usure
• Technologie
• Qualité



ORIGÈNE GILBERT
745, 8^e Rue Est, La Guadeloupe
(418) 459-3124

Épandeur à fumier solide, «New Holland», modèle 680, pont à 2 vitesses, panneau hydraulique, en très bon état: 3 200\$ neg. Inf.: 549-2712. A15/26P

Bateau/Ponton 15' avec moteur «Suzuki» 65 forces, toile neuve, radio, sonar et remorque incluse, prix: 6 700\$. Inf.: 549-9971. A15/26P

Vivaces à prix réduits: 20% d'escompte sur toutes les vivaces; 20% d'escompte sur les arbres; 15% d'escompte sur les arbustes aussi **lot de vivaces en pots** de 2 1/2 à 1\$. Serres Fleurs à Tout 583-2398. A15/26

Équipement forestier idéal pour brûlage sélectif: Honda 4x4, 350 avec treuil 1 500 lbs + remorque avec treuil 3 000 lbs; le tout en excellent état. Inf.: 583-3820. A15/26P

À vendre **évaporateur** au bois 2 1/2 po x 7 po, tanne à rayon, panne neuve à l'avant. Tél.: (819) 652-2927 après 20h. A15/26

Moteur Hors-bord, 20 forces «Johnson» utilisé 4 ans seulement; très bon état, incluant contrôle essence et vitesses. Inf.: 583-3576 laissez message si non disponible. A15/26

Bureau d'étudiant 48L X 30H X 16P, avec huche en mélanine blanc, **commode** 3 tiroirs 36L X 30H X 16P, peut-être décapé, **étagère** chromée et vitrée, 3 étages, 26L X 12P X 42H, **secrétaire** (mélanine acajou) avec tiroir serrure, 36L X 37H X 21P, **air climatisé** 24L X 16H, **petit fauteuil** basculant, gris-rose, **tapis** de chambre bleue acier 9'6" X 13'5". Inf.: Mario 583-1256 après 5h30. A15/26P

Hydroponie: tout compris pour la culture hydroponique: système aéroponique et d'éclairage, engrais, etc. Conseils de professionnels, 25 ans d'expérience. Serres Perreault 2, Beauséne Warwick, sans frais (877) 358-4419. A112/S12P H Qc

Scierie portative 4895\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricants de scieries portatives, de délignieuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext.: 400-Qn. J122/A112P H Qc

Adam et Eve, nudisme, gens libérés, chalet à louer, tentes et roulettes. Bienvenue, brochure gratuite. Tél.: (819) 336-4320. A112P H Qc

Ponton usagé à vendre de marque «Espadon» 22 pi long, moteur «Mercury» 40 forces «Power Trim», très propre. Inf.: 583-3150 ou 583-4897 soir. A15/26



PÉPARE ATOUT 583-4709
Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: **vélos-aspérateurs-outils-petits électroménagers, etc.** Estimation gratuite. Travail garanti. Oc3/Jno

spécialistes

DECORATION

Meubles

SHIER LITEE
L'entrepreneur dominant sur un vaste stationnement asphalté.

- Cadres
- Accessoires de salle de bain
- Confection
- Draperies
- Douillettes
- Couvre-lits

5200 Frontenac
Lac-Mégantic
583-2404



ENTREPRENEURS

CONSTRUCTION JOLY & FILS INC.
NOTRE-DAME-DES-BOIS
ENTREPRENEUR-GÉNÉRAL
Résidentiel • Commercial • Industriel
CEL: (514) 914-0602 PAGETTE: (819) 560-3257
Membre de l'APCHO • LICENCE R.B.Q. 8000-8378-54

GASTON LACROIX
CONSTRUCTION
RBO 1890-4243-63

- Entrepreneur en construction
- Meubles sur mesure
- Renovations
- Finition intérieure

120, rue Des Bouleaux Lac-Drolet
Tél. et fax: (819) 549-2078

FERME

VIANDES NATURELLEMENT BONNES
Porc et bœuf sans hormone, sans farine animale.
Élevés chez nous.
FERME CLAUDE ISABEL INC.
St-Romain
(418) 486-7786

FINITION de PLANCHERS

Planchers BA

Le # 1 en région
ALFRED MORIN, prés.
Pose • Sablage
• Finition de planchers de bois-franc
Spécialités:
Plancher en vernis crystal

Licence # RBQ - 1359-7679-89

30 ANS D'EXPÉRIENCE
STRATFORD
(418) 443-2899

PLANCHERS LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.

205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
Posage, sablage, teinture, vernissage, finition crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.
(418) 582-3930

GOUTTIÈRE

R. BRETON Aluminium

Gouttières sans joint

Rénovation de couverture
Revêtement extérieur
Rampes en aluminium

262, Route 161
Stornoway
(819) 652-2545

CENTRE DU POELE A BOIS ENR.
Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises l'islet et Bélanger
Pièces pour toutes marque de poêles.
S'adresser au (418) 774-5572.
St24/Jno

Un sac à main a été perdu au centre-ville de Lac-Mégantic, le 6 juillet, avec appareil photo à l'intérieur. **Récompense promise.** Si retrouvé (819) 652-2397 demandez Laurianne. J115/JnoP

Astro-club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2 85\$/min., consultez dès maintenant Tina, Jean, Taola et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767; spécial gratuit 1-800-799-6395 écoutez les voyants disponibles gratuitement. Clinique d'ésotérisme du Québec: Louise Haley (madame Minou) 1-900-561-1212 4.89\$/min. gratuit: 514-768-2000 (Montréal et 450) ext.: 1-800-799-6395, visa, master 2 59\$/min. (+ taxes) www.predictions2000.com J122/A112P H Qc

Jo Soleil voyante, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min., 18 + 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883. Inf.: gratuite (514) 869-8435 <http://pages.infinit.net/josoleil/>. J122/A112P H Qc

Jessie très affectueuse et chaleureuse. Pour hommes d'affaires 40 ans et plus, reçoit avec discrétion. Si intéressé me rejoindre au (819) 474-1942 fin de semaine incluse. A112P H Qc

ISOLATION

ISOLATIONS GRENIER

106, rue Colette, ST-LUDGER

- Mousse de polyuréthane
- Laine minérale soufflée
- Insonorisation

ESTIMATION GRATUITE
(819) 548-5397

Isolation Isabel

- Polyuréthane
- Laine minérale
- Cellulose
- Barrière thermique
- Insonorisation

Daniel Isabel, prop.
7249, rue Wolfe Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-4152
Fax: (819) 583-3712
#RBO 8266-5886-22

REMBOURREUR

BILODEAU REMBOURRAGE enr.

Tissus • Cuirette • Foam
2497, rue St-Jean, R.R.1
FRONTENAC
583-2774
Service garanti



583.1630
TÉLÉCOPIEUR: 583.1124
Courriel: echomeg@sogetel.net

avis publics

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Gestion Active inc., ayant son siège social au 306, rue Principale, Courcelles, Québec G0M 1C0 demandera à l'Inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

Maryse Labonté

Municipalité de
Val-Racine

2991, chemin St-Léon, C.P. 1
Val-Racine (Québec) G0Y 1E0
Télécopieur : (819) 657-4790

APPEL D'OFFRES

Description :

Entretien des chemins, entretien et réparation de la machinerie et inspecteur municipal pour 2001-2002.

Exigences :

- Permis de conduire véhicule lourd classe 3
- Disponible 7 jours/semaine
- Doit demeurer sur place toute la durée du contrat

Salaire :

Selon les qualifications

La date limite pour la réception des curriculum vitae est le 31 août 2001.

Chantal Grégoire
Secrétaire-trésorière

avis de demandes
relatives à un permis
ou à une licence

Gouvernement du Québec
Régie des alcools,
des courses et des jeux

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal, (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Marcel Petrin BAR CENTRE VILLE 23 Place Cookshire rue Principale Est Cookshire (Québec) sans route existant JOB 1M0	Changement de capacité d'un bar avec spectacles	23 Place Cookshire rue Principale Est Cookshire (Québec) JOB 1M0
Cookshire (Québec) JOB 1M0 Dossier 1055-839	Adoption d'un bar sur terrasse	

Québec

46\$ taxes en sus
pour 24 mois

L'écho
de Frontenac

Abonnez-vous 583-1630

AUTOMOBILE
À VENDRE

par voie de soumission

La Caisse Populaire Notre-Dame de Fatima, située au 6318, rue Salaberry, Lac-Mégantic, procédera à la vente d'une automobile de marque Dodge Stratus 1997.

Description du véhicule

- moteur 4 cylindres 2.4 litres
- transmission automatique
- air climatisé
- lecteur DC
- kilométrage : 60 000 km
- couleur : prune

Toutes personnes intéressées peuvent communiquer avec M. André Marchesseault au (819) 583-2380 sur les heures d'ouverture de la Caisse, afin de convenir d'un rendez-vous pour l'inspection du véhicule.

Les soumissions seront acceptées du lundi 13 août au vendredi 17 août 2001 inclusivement jusqu'à 16 heures.

La Caisse Populaire Notre-Dame de Fatima se réserve le droit de ne pas accepter la soumission la plus élevée, ni aucune des soumissions reçues le cas échéant.



Lac-Mégantic

APPEL
D'OFFRES

447-106
VENTE D'AUTO

La Ville de Lac-Mégantic demande des soumissions pour la vente d'une voiture Ford, Crown Victoria 1994, quatre (4) portes, kilométrage approximatif de 300 000 km.

Ce véhicule ayant servi comme auto-patrouille à la Sécurité publique, sera vendu comptant dans sa condition actuelle, tel que vu et sans aucune garantie. Il peut être vérifié au Service de la sécurité publique, 3567 Boul. Stearns, Lac-Mégantic, téléphone 583-1303 en y prenant un rendez-vous avec le responsable du service entre le 16 août et le 10 septembre 2001 inclusivement.

Les soumissions valables pour trente (30) jours devront être déposées au bureau du greffier, 5527 Frontenac, bureau 200, Lac-Mégantic, G6B 1H6, dans une enveloppe cachetée et portant l'inscription suivante "soumission Ford 1994", avant 14 h, le 11 septembre 2001, date, heure et lieu de l'ouverture des soumissions. Le prix offert doit être d'au moins 600\$ et payable par chèque visé, mandat poste ou argent comptant. Les documents de soumission seront disponibles au bureau de la Sécurité publique.

Le Conseil municipal se réserve le droit de n'accepter ni la plus avantageuse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Lac-Mégantic, ce 9 août 2001.
Jean-François Grandmont, avocat
Greffier

3^e ENCAN ANNUEL

DE
CHEVAUX



ET ARTICLES DE CHEVAUX

le 22 septembre
sur la propriété de
JULES GRIMARD

Ham Nord, Qc

Vous voulez vendre vos chevaux,
attelages, voitures, etc...

PROFITEZ DE L'OCCASION.

Information à l'encanteur
(819) 344-2227



Lac-Mégantic

AVIS
D'ÉBULLITION
D'EAU LEVÉ

Veillez prendre note de la levée de la diffusion d'un avis d'ébullition de l'eau potable, émis le 2 août 2001.

Il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau potable pendant cinq minutes avant de la consommer.

Confirmé par le ministère de l'Environnement, le lundi 6 août 2001.



Lac-Mégantic

AVIS PUBLIC

Le Service de l'Environnement tient à rappeler à toute la population de Lac-Mégantic que les bacs roulants verts et noirs servant respectivement à la collecte des matières recyclables et à la collecte des déchets sont des biens collectifs, appartenant à la Ville de Lac-Mégantic. Il est important de noter que les contenants n'appartiennent pas aux citoyens, mais qu'ils sont plutôt mis à leur disposition et qu'ils ont la responsabilité de les maintenir en bon état.

Chacun des contenants distribués est spécifiquement enregistré à l'adresse à laquelle il a été livré. Tout déplacement de contenant doit être effectué par le responsable de la municipalité afin d'être consigné dans le "registre municipal des contenants". Les Règlements n° 1030 et 1117 prohibent le déplacement d'un contenant (bac) à une autre adresse ou dans une autre municipalité et interdit également l'usage à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.

Nous vous invitons à signaler à la Ville tout problème tels que : bacs insuffisants, bacs en surplus, bacs endommagés, déplacés ou disparus, au numéro de téléphone suivant : 583-2448.

Donné à Lac-Mégantic, ce 12 août 2001.

Jean-François Grandmont, avocat
Greffier

offres d'emplois

OFFRE D'EMPLOI

La Municipalité du Canton de Stratford sollicite des candidatures pour un offre d'emploi occasionnel pour l'entretien des chemins d'hiver.

Exigences du poste

Expérience pertinente serait un atout
Permis de conduire classe 3 avec un bon dossier de conduite
Posséder des habilités mécaniques
Sens de l'organisation
Autonome
Disponible sur appel
Rémunération selon la convention collective

Les personnes intéressées par ce poste d'occasionnel doivent faire parvenir leur candidature (C.V.) pour mardi le 28 août 2001 à 16h30 à l'adresse suivante :

Municipalité du Canton
de Stratford
a/s Madame Hélène Lessard
165, avenue Centrale Nord
Stratford (Québec) G0Y 1P0

Scierie Tech inc.

Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située dans la région de Lac-Mégantic et est à la recherche de :

URGENT BESOIN DE
4 JOURNALIERS
DE PRODUCTION

Ces postes sont ouverts à temps plein, de façon permanente, de jour sur semaine.

Exigences

Posséder une bonne capacité physique, un bon jugement, une bonne capacité de travail en équipe et être ponctuel.

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, n'hésitez pas à nous contacter au (819) 549-2533 ou faites parvenir votre curriculum vitae à

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, c.p. 99
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0

Scierie Tech inc.

Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située dans la région de Lac-Mégantic et est à la recherche de :

URGENT BESOIN DE
3 EMPILEURS

Ces postes sont ouverts à temps plein, de façon permanente, de soir sur semaine.

Exigences

Posséder une bonne capacité physique, un bon jugement, une bonne capacité de travail en équipe et être ponctuel.

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, n'hésitez pas à nous contacter au (819) 549-2533 ou faites parvenir votre curriculum vitae à :

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, c.p. 99
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0



Lac-Mégantic

AVIS D'ENTRÉE
EN VIGUEUR

RÈGLEMENT NO 1184

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné greffier de la municipalité, QUE :

Le 18 juin 2001, le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic a adopté le Règlement no 1184 modifiant le Règlement de zonage n° 900, aux motifs suivants :

- a) de supprimer les zones 175 C et R 112 pour faire partie intégrante de la nouvelle zone 175 B
- b) de diminuer la zone 174 pour faire partie intégrante de la nouvelle zone 175 B
- c) de diminuer la zone 192 pour faire partie intégrante de la nouvelle zone 175 B
- d) de modifier par le remplacement dans la zone 175 B des usages résidentiels suivants :

- | | |
|------|---------------------------------|
| 1000 | Habitation unifamiliale isolée |
| 1001 | Habitation unifamiliale jumelée |
| 1002 | Duplex |
| 1003 | Triplex |
| 1004 | Multifamiliale |

Par les usages suivants :

- | | |
|----|--------------|
| 50 | Commerciales |
| 60 | Services |

Un premier projet de ce règlement a été adopté le 22 mai 2001, un deuxième projet de règlement, le 4 juin 2001

Aucune demande d'approbation référendaire n'a été déposée au cours de la période prévue à cette fin, en conséquence, ce règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter, le 18 juin 2001 (la date de la dernière journée pour présenter une demande de référendum).

L'original de ce règlement est déposé à mon bureau dans les archives de l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures d'ouverture du bureau.

Ce règlement est entre en vigueur le 11 juillet 2001, date d'émission du certificat de conformité de la M.R.C. du Granit.

DONNÉ à Lac-Mégantic, ce 12^e jour du mois d'août 2001.

Jean-François Grandmont, avocat
Greffier

avis publics



APPEL D'OFFRES

**Travaux de construction
du bâtiment d'accueil
du Parc de l'OTJ à Lac-Mégantic
N.D. : 4715-01**

Maître de l'ouvrage : Ville de Lac-Mégantic
5527, rue Frontenac, bureau 200,
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H6

Architecture : Robert Périnet, architecte
7900, avenue Henri-Julien,
Montréal (Québec) H2R 2B8

**Aménagement du site,
structure, mécanique et électricité :** Groupe GLD Inc., Experts-Conseils
4927, rue Laval, Lac-Mégantic
(Québec) G6B 1E2

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux détenant une licence en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction et ayant leur principale place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les documents de soumissions peuvent être obtenus à compter de lundi, le 13 août 2001 à 12h00, contre un dépôt non-remboursable de 150,00\$ (taxes incluses) émis à l'ordre de «Groupe GLD Inc., Experts-Conseils» à Saint-Georges, du lundi au vendredi inclusivement, entre 8h00 et 12h00 et entre 13h00 et 17h00, et à Lac-Mégantic, du lundi au vendredi inclusivement entre 8h30 et 12h00 et 13h00 et 16h30, en s'adressant à :

Groupe GLD Inc., Experts-Conseils 11505, 1 ^{re} Avenue, bureau 200 Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3 Tél. : (418) 228-8041 Fax : (418) 228-8045	Groupe GLD Inc., Experts-Conseils 4927, rue Laval Ville de Lac-Mégantic (Québec) G6B 1E2 Tél. : (819) 583-5732 Fax : (819) 583-4631
--	---

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Chaque soumission devra être accompagnée soit d'un cautionnement de soumission émis à l'ordre de la Ville de Lac-Mégantic, au montant de 10% du montant de la soumission valide pour une période de 90 jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 10% du montant de la soumission émis à l'ordre de la Ville de Lac-Mégantic, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 10% du montant de la soumission.

Ce cautionnement de soumission devra être échangé à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à 50% du montant du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées, identifiées «Soumissions pour projet 4714-01, à l'attention de Monsieur Marc Gardner, T.P., chargé de projets, Ville de Lac-Mégantic», seront reçues au 5527, rue Frontenac, bureau 200, Ville de Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H6, **au plus tard le 29 août 2001 à 14h00**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le maître de l'ouvrage ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. La Ville de Lac-Mégantic se réserve le droit de retrancher certains éléments au contrat et ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis à de telles décisions.

Ces travaux sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'A.C.I. (Accord sur le commerce intérieur).

**Le greffier,
Ville de Lac-Mégantic
M. Jean-François Grandmont**

offres d'emplois



L.P. Royer Inc. est une entreprise de conception et de fabrication de chaussures de travail spécialisées vendues sur les marchés domestiques et internationaux. Elle est reconnue pour la qualité et l'innovation de ses produits et services et ce, depuis plus de 65 ans. Pour soutenir notre équipe de vente, notre entreprise est à la recherche d'un :

PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

(Remplacement congé de maternité avec possibilité de prolongement du contrat)

Relevant du directeur des ventes et du marketing, vous aurez à renseigner les clients sur les produits, prendre les commandes par téléphone ou courrier électronique, les transmettre au service de production et en faire le suivi. Vous effectuerez aussi diverses tâches de secrétariat.

Si vous êtes :

- Détenteur d'une formation appropriée et vous comptez 2 ans d'expérience pertinente;
- Bilingue;
- Diplomate et vous avez une bonne résistance au stress;
- Capable de travailler en équipe avec rapidité, précision et minutie;
- Habile en secrétariat et avez une bonne connaissance des logiciels Word et Excel;
- Capable d'acheter et de gérer les inventaires de produits finis.

Nous souhaiterions vous connaître. Veuillez expédier votre curriculum vitae à :

L.P. Royer Inc. *
712, Principale C.P. 160
Lac-Drolet (Québec)
G0Y 1C0

Fax: (819) 549-2584
Courrier électronique: reshum@lproyer.ca
www.lproyer.com

Nous respectons l'équité en matière d'emploi



Manufacture de Lambton Ltée

Offre d'emploi

Manufacture de Lambton est une entreprise de 55 ans d'expérience qui se spécialise dans la fabrication de produits haut de gamme en chêne, en érable et en merisier. Elle est chef de file au Canada dans la production de composantes d'escalier et de panneaux collés et distribue ses produits dans plus de 10 pays à travers le monde.

GARDIEN(NE) DE NUIT

Sous l'autorité du Superviseur de la maintenance, le titulaire du poste doit s'acquitter des responsabilités suivantes :

Fonctions spécifiques

- Faire le ménage de l'usine, cafétéria et autres bâtiments
- Effectuer la surveillance des bâtiments à toutes les heures
- Vérifier et nettoyer la bouilloire
- Aider à la production à l'occasion
- Habileté à conduire un chariot élévateur dans l'usine

Caractéristiques personnelles

- Être autonome, polyvalent, débrouillard, responsable et fiable
- Facilité d'apprendre
- Capable de travailler sans surveillance
- Disponible une fin de semaine sur deux pour travailler

Horaire

- 18h00 à 6h00
- Une semaine de 3 jours de travail suivie d'une semaine de 4 jours de travail, en alternance
- En congé une fin de semaine sur deux

Les personnes intéressées à faire application sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante ou par télécopieur au plus tard le 17 août 2001, 17h00.

Manufacture de Lambton Ltée
Att. Nathalie Marcoux
199, 5e Avenue, C.P. 189
Lambton (Québec)
G0M 1H0
Télécopieur : 418-486-7450

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées



Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située dans la région de Lac-Mégantic et est à la recherche de :

TECHNICIEN(NE) DE BUREAU

Ce poste est ouvert à temps partiel.

Exigences

La personne choisie doit obligatoirement posséder un D.E.C. en secrétariat ou l'équivalent, l'anglais parlé et avoir une excellente connaissance des logiciels Word et Excel sur environnement Window NT.

Nous recherchons une personne autonome, discrète, ayant de l'entregent et le souci du travail bien fait.

Si vous désirez faire partie d'une équipe **dynamique**, n'hésitez pas à nous contacter au **(819) 549-2533** ou faites parvenir votre curriculum vitae à :

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, c.p. 99
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0

Corporation de développement de

La Maison du Granit

Organisme à but non lucratif

DIRECTEUR OU DIRECTRICE GÉNÉRAL(E)

Le poste

Sous la responsabilité du Conseil d'administration de la Maison du Granit, le directeur assume des fonctions de planification, d'organisation, de direction et de contrôle des activités relatives à l'entretien et à la gestion des ressources financières, humaines et matérielles. De plus, il exécute l'ensemble des activités reliées à l'administration courante de la Maison du Granit.

Les exigences

- Baccalauréat en histoire, géographie ou sciences humaines
- Expérience en gestion muséale ou toute autre expérience pertinente
- Capacité de gérer du personnel
- Compréhension et maîtrise des méthodes de budgétisation et de comptabilisation
- Monter des dossiers subventionnels
- Sens de l'organisation et autonomie
- Bilingue sera un atout

Traitement

Selon compétences

Modalité d'inscription

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 août 2001 à l'adresse suivante :

La Maison du Granit
1989, route du Morne,
C.P. 340
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0
ou par télécopieur
(819) 549-2566

Des actions concrètes pour CHANGER LE MONDE



*D'accord !
Je donne*

2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (QC) H3J 2Y2
514.937.1614 • 1.877.937.1614 (sans frais) • www.oxfam.qc.ca

offres d'emplois



OFFRE D'EMPLOI

3120-0102-5.97

SECRÉTAIRE

Poste de remplacement - 2 jours/semaine
Centre de formation Le Granit
Secteur Lac-Mégantic

Nature du travail :

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à assister une ou plusieurs personnes en exécutant des tâches de secrétariat.

Attributions caractéristiques :

La personne salariée de cette classe d'emplois, de façon générale, transcrit à l'aide d'appareils appropriés des lettres, textes ou des tableaux à partir de notes sténographiques, d'enregistrements sur rubans ou de manuscrits; elle tient à jour des dossiers et des registres; elle effectue des communications téléphoniques de renseignements d'ordre général; elle accueille les visiteurs; elle rédige des accusés de réception, des lettres ou notes simples; elle recherche et recueille des renseignements à inclure dans les formulaires qu'elle complète ou dans les rapports et la correspondance; elle photocopie et polycopie des documents; elle peut effectuer des travaux de compilation, de vérification, d'inscription; elle dépouille le courrier, le distribue et voit à son expédition.

Dans une école, un centre d'éducation des adultes ou de formation professionnelle, cette classe d'emplois peut en outre comporter les attributions caractéristiques suivantes : selon les instructions et dans les limites de sa fonction, elle effectue des communications téléphoniques de renseignements d'ordre général relativement à la suppléance du personnel enseignant ou, plus particulièrement avec les parents, concernant la fréquentation scolaire; elle participe aux opérations massives d'achats d'articles et fournitures scolaires en effectuant des travaux de transcription et de vérification; elle prête et récupère des volumes; elle effectue les opérations pertinentes à la vente d'articles scolaires.

Au besoin, elle accomplit toute autre tâche connexe.

Qualifications requises

Scolarité

Être titulaire d'un diplôme de fins d'études secondaires dans une option appropriée ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Connaissances pratiques

- Connaître la sténographie, la dactylographie et la disposition des textes.
- Connaître suffisamment les méthodes et les usages propres à la tenue d'un secrétariat.
- Avoir une bonne connaissance du français
- Connaître les principaux logiciels en secrétariat : traitement de texte, chiffrier électronique.

La Commission scolaire se réserve le droit d'évaluer les connaissances pratiques des candidats à l'aide de tests.

Rémunération :

Selon la convention collective en vigueur

Lieu de travail :

Centre de formation Le Granit - Lac-Mégantic

Supérieur immédiat :

Le directeur du Centre de formation

Horaires de travail

Jeu. : 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30

Vend. : 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30

Acheminement :

Les candidatures devront être reçues au plus tard le mardi 21 août 2001 à 16h00 à l'adresse suivante :

Concours # 3120-0102-5.97
Commission scolaire des Hauts-Cantons
Centre de services Lac-Mégantic
Madame Julie Morin
4730, rue Dollard
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1G6
Courriel : mlamothe@cshauts-cantons.qc.ca

Toutes les 7 minutes, quelqu'un meurt
d'une maladie cardiovasculaire ou
d'un accident vasculaire cérébral.

Donnez.

(819) 562-7942



FONDATION
DES MALADIES
DU COEUR

décès

LAC-MÉGANTIC

BEAULÉ

Yvonne (Lapointe)



Le 1^{er} août 2001 est décédée au Carrefour Santé du Granit C.H.S.L.D., à l'âge de 93 ans, madame Yvonne Beaulé. Elle était l'épouse de feu Raoul Lapointe et était domiciliée à Lac-Mégantic.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et ses belles-filles : Réjean Lapointe (Marianne Roy) Lac-Mégantic, Clément Lapointe (Huguette Roy) La Prairie, Gaston Audet-Lapointe de Marston, Lucille Lapointe de Montréal, Marie-Denise Lapointe (Paul Loubier) Repentigny; ses petits-enfants : Diane, Serge, Denis, Josée, Anick, Sophie, Yves, Hugues, Patrick, Guillaume et Béatrice; ses arrière-petits-enfants : Liliane, Laura, Naomie, Ariane; son frère et ses sœurs : Léna Beaulé-Aumais de Lac-Mégantic, Bella Beaulé-Hamel de Lac-Mégantic, Lumina Beaulé-Hamel de Lac-Mégantic, Sr Florence Beaulé de Pierrefond, Florence Tardif-Beaulé de Piopolis, Yvonne Lemieux-Beaulé de Longueuil, Rosario Lapointe de Frontenac, Rosilda Lapointe-Proteau de Cookshire ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Agnès, le 3 août 2001. Le service funéraire a été célébré par l'abbé Daniel Gilbert. Les servants étaient : Viateur Rodrigue et son épouse. Les lectures ont été faites par : Diane et Hugues. Un hommage lui a été rendu par : Lucille et Gaston. La quête a été faite par : Sophie et Patrick.

Le cercueil était porté par : Bernard Grenier, Conrad Boulanger, Real Couture, Maurice Couture, Daniel Couture et Raymond Breton. Serge portait la croix. Les cierges étaient portés par : Josée et Denis. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Sincère remerciement à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éplorée par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Coopératif du Granit
Manon Grenier, d.g.
Claude Valois, thanatologue

REMERCIEMENTS

AU SAINT-ESPRIT
pour faveur obtenue

P.

M.B.

Omission

Dans l'avis de décès de Laurie Bellegarde paru dans l'édition du 5 août 2001 nous avons omis de nommer l'amie de Nicolas, le frère de Laurie : Nicolas (Maggie Bildeau).

FRONTENAC

PÉPIN

Thérèse (Desloges)



Le 29 juillet 2001 est décédée subitement à Belfast, Maine, à l'âge de 58 ans, madame Thérèse Pépin, épouse de Charles-Eugène Desloges. Elle était domiciliée à Frontenac.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants et ses belles-filles : André Desloges (Yolande Dulac) St-Martin, Michel Desloges (Mireille Boucher) Audet; ses petits-enfants : Ken et Sabrina; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Hervé Pépin (Elhane Fortier) Frontenac, Réal Pépin (Jeanne Roy) Frontenac, Abbé Jean-Marc Pépin de Degelis, Roger Boucher (Jeanne

Goulet) Laval, Huguette Desloges (Gaétan Gosselin) Lac-Mégantic, Jacqueline Desloges (Emile St-Laurent) St-Ludger, Yvon Desloges (Micheline Duchesne) Granby, Bobby Desloges (Aline Collin) Granby, Carole Desloges de Granby, Louis Goulet (Yolande) St-Raphael ainsi que plusieurs autres parents, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Frontenac, le 2 août 2001. Le service funéraire a été célébré par son frère l'abbé Jean-Marc Pépin, assisté de l'abbé Gilles Gingras. Les servants étaient : Ken Desloges et Yolande Maheux. Les lectures ont été faites par : Solange Pépin et Denise Gosselin. La quête a été faite par : Marc Pépin et Ghislain Pépin.

Le cercueil était porté par : Mario St-Laurent, Stéphane Desloges, Alain Giroux, Danny Pépin, Ghislain Pépin et Johny Pépin. Johanne Pépin portait la croix. Les cierges étaient portés par : Sylvie et Lily Pépin. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Sincère remerciement à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éplorée par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Coopératif du Granit
Manon Grenier, d.g.
Claude Valois, thanatologue

J&F 55 Ans

Centre Funéraire
JACQUES & FILS

Une famille au service
des familles depuis 1946

Arrangements préalables

Par son approche profondément humaine, lors des arrangements d'un décès survenu à l'étranger le Centre Funéraire Jacques & Fils, n'exige aucun dépôt soit en argent, en chèque ou par une garantie d'une police d'assurance-vie. De plus, les services professionnels sont à un coût plus que réaliste. C'est une relation de confiance mutuelle.

www.centrefuneraire.qc.ca

Sincères
Remerciements

Son caractère droit, la bonté de son cœur et son sourire lui gagnaient l'affection de tous ceux et celles qui l'entouraient. Lors du décès de

MME ACTELINE GARAND GOSSELIN
SURVENU LE 20 JUILLET 2001

vous nous avez, chers parents et ami(e)s, exprimé votre sympathie soit par votre présence, offrandes de messes ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral nous ont été d'un grand réconfort. Nous ne saurions vous dire toute notre gratitude.

Les membres des familles Boulé et Gosselin

décès

ST-GÉDÉON

STE-CROIX
Colette



Le 25 juillet 2001 est décédée à la Maison Cathérine de Longpré de St-Georges, à l'âge de 44 ans, madame Colette Ste-Croix. Elle était la fille de feu Edgar Ste-

Croix et de feu Gladys Lacombe. Elle était domiciliée à St-Gédéon.

Elle laisse dans le deuil son amie Sylvie Poulin; ses enfants et son gendre: Mélanie St-Amand (Stéphane Quirion) St-Georges, Josée St-Amand; ses frères, soeurs, beau-frère et belles-

soeurs: Roger de Montréal, Raynald de St-Liboire, René (Suzanne) Ste-Adèle, Raymond (Anne Fiset) Montréal, Carolle (Bernard Hébert) St-Valérien, Daniel (Sylvie Primeau) St-Hyacinthe, Sonia de Montréal; ses amis Jacqueline Tanguay (Noël-Ange Poulin) St-Georges, Alain Poulin (Sylvie Gagné) St-Robert, Maryse Poulin (Alain Sévigny) Disraeli ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de St-Gédéon, le 3 août 2001. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Louis-Hébert Quirion. Les servants de messe étaient: Colette Tanguay et Pierre Poulin. Les lectures ont été faites par Michelle Lachance. Des hommages lui ont été rendus par: Sabrina Poulin et Dany Vachon. La quête a été faite par: Raynald Ste-Croix et Alain Poulin.

L'urne était portée par: Sylvain

Poulin. Yves Ste-Croix portait la croix. Les cierges étaient portés par: Raymond Ste-Croix et Annie Fiset. Les porteurs d'honneur étaient: les femmes Moose de Lac-Mégantic du chapitre 1099, Rachel Vigneault, Maryse Couture, Suzanne Lacroix, Guylaine Couture, Françoise Gilbert, Paulette Boulet, Thérèse Gravel, Gisèle Poulin, Huguette Poulin, Lucille Turgeon et Nicole Roy Fontaine. Le drapeau des Chevaliers de St-Gédéon était porté par: Lise Tanguay et assistée de Jacqueline Tanguay. Le drapeau des Chatelaines de St-Georges était porté par: Cécile St-Pierre et assistée de Anita Cloutier accompagnée du conseil 10: Thérèse Langelier, Nicole Grenier, Ghyslène Morin, Lise Richard et Sylvie Campeau. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Sincère remerciement à la chorale des funérailles ainsi qu'à Manon Poulin pour avoir chanté l'Essentiel, Ave Maria et Amazing Grace.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, p.d.g.
WWW.centrefuneraire.qc.ca

STE-MARGUERITE DE LINGWICK

JACQUES
Édouilda (Plante)



Le 1 août 2001 est décédée au foyer de l'Oasis de Weedon, à l'âge de 92 ans, madame Édouilda Plante. Elle était l'épouse de feu Émile Plante et était domiciliée à Ste-Marguerite de Lingwick.

Elle laisse dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Bertrand Jacques (Hélène Beaulieu) Weedon, Aldérie Gravel Jacques, Dominique Plante (Agathe Bernard), Marie-Anne Plante Saucier, Marie-Jeanne Plante (Léon Leblanc), Germaine Vachon Plante, Gabrielle Plante (Léo Dallaire) Lingwick, Vénérand Plante (Claudette) Lac-Mégantic, Carmelle Plante de Montréal, Louis-Philippe Plante (Sharon Smith) Bridgeport, Con. André Plante (Suzanne Pèpin) St-François-Xavier, Louise Plante (Alton Simpsons) Stanhope, Jean-Maurice Plante (Françoise Breton) Contrecoeur ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Marguerite de Linwick, le 4 août 2001. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Rosaire Bisson. Les servants de messe étaient: Manon Dallaire et Gilberte Plante. Les lectures ont été faites par: Janelle Plante. Un hommage lui a été rendu par: Gilberte Plante. La quête a été faite par: Marc Bolduc et Daniel Plante.

Le cercueil était porté par: Dominique Plante, Jean-François Plante, Yves Plante, Denis Plante, Jeffrey Plante et Roger Jacques. Linda Goulet portait la croix. Les cierges étaient portés par: Emmanuelle Plante et Francine Plante. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Sincère remerciement à la chorale des funérailles.

Sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, p.d.g.
WWW.centrefuneraire.qc.ca

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

BOULÉ
Marcel



Le 30 juillet 2001 est décédé à Saint-Jean-sur-Richelieu, à l'âge de 72 ans, monsieur Marcel Boulé époux de Mariette Bolduc. Il était domicilié à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Sylvie, Louise (Michel Bissonnette) son gendre: Alain Bessette; ses petits-enfants: Hugo, Catherine, Anthony, Mathieu; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Henriette (Gilles Rousseau), Sr Monique Boulé, m.s.c., Madeleine (Benoît Duquette), Régnal (Réjane Duquette), Louise ainsi que plusieurs autres parents, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Que le Sacre-Coeur de Jesus soit loué, glorifié et adore chaque jour dans le monde entier pour les siècles des siècles. Amen
Dire cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours. La faveur demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile avec la promesse de la faire publier aussitôt la faveur obtenue.
P. A.F.

PRIERE A LA SAINTE-VIERGE
JAMAIS FAILLI

O plus belle fleur du Mont Carmel, Vierge des fruits, Splendeur du Ciel, Mère bien-aimée du Fils de Dieu, Vierge Immaculée, assistez-moi dans cette nécessité. Itoïe de la mer, aidez-moi, et montrez-moi que vous êtes ainsi ma Mère.
Sainte Marie Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous implore humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans cette nécessité.
Il n'y en pas d'autres qui ont le pouvoir. Ô montrez-moi ainsi que vous êtes ma mère. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois)
Bonne mère je mets cette cause dans vos mains. (3 fois)
Remerciements pour faveur obtenue.
P. J.M.G.



La rédaction d'un testament

Vous avez travaillé toute votre vie pour gagner de l'argent et accumuler les biens qui constituent votre patrimoine. Si vous voulez choisir d'autres personnes que vos

héritiers légaux comme bénéficiaires de votre succession, il vous faut un testament. Faire un testament n'est pas obligatoire, cependant, cela vous permet de décider vous-même de la répartition de vos biens après la mort.

Lorsqu'il n'y a pas de testament, la loi prévoit le partage de la succession entre les héritiers légaux. Le patrimoine familial revient pour une moitié au conjoint survivant et, pour l'autre moitié, il est distribué selon les règles du Code civil aux héritiers légaux. Il est donc nécessaire de faire un testament si vous voulez disposer de vos biens après votre mort d'une façon différente de celle prévue par le Code civil. De plus, un conjoint de fait ne peut hériter de son partenaire à moins que ce dernier l'ait désigné dans son testament.

Sans testament, les droits de succession peuvent coûter plus cher et les formalités risquent de durer plus longtemps et d'être plus compliquées pour votre conjoint et les autres héritiers. Vos biens peuvent être bloqués par les tribunaux pendant des années. Vous courez également le risque que vos biens ne soient jamais distribués comme vous l'auriez souhaité.

Quelle forme choisir ?

Vous savez probablement qu'il existe plusieurs formes de testaments. En fait, le droit québécois en admet trois.

1. Le testament notarié: Ce testament est reçu devant un notaire et un témoin et, dans certain cas, devant un notaire et deux témoins.

2. Le testament olographe: Ce testament doit être écrit en entier par le testateur et signé par lui, autrement que par un moyen technique. Il ne requiert aucun témoin. Il doit être homologué par la Cour suite au décès.

3. Le testament devant témoins: Ce testament ne doit pas être obligatoirement écrit de la main du testateur (par exemple, on peut le dactylographier), mais il doit être signé par lui ou par une tierce personne pour lui, en sa présence et selon ses instructions. Le testateur doit déclarer que le testament est le sien en présence de deux témoins répondant à certaines exigences. Ces témoins doivent également signer le testament en présence du testateur.

Si vous choisissez de faire un testament notarié, il prendra effet dès votre décès. Par contre, si votre testament n'est pas notarié, il devra, après votre décès, faire l'objet d'une procédure de vérification par un notaire ou par le tribunal.



Manon Grenier,
Directrice générale

Centre Funéraire
Coopératif du Granit

Au service des membres
et non-membres

583.2919 1 800 667.2919

Granit Ste-Cécile
4575, rue Principale
Fabrication de monument funéraire depuis 1960
Aubaine sur inventaire en salle de montre
Service de lettrage au cimetière. Pour des prix défiant toute compétition. Évitez la commission des vendeurs.
Tél. : 583-2007

LAC-MEGANTIC

ALLARD
Camille



33 Le 5 août 2001 est décédé au Carrefour Santé du Granit, à l'âge de 83 ans, monsieur Camille Allard époux de Ludvigne Thivierge. Il était domicilié à Lac-Mégantic.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille et son gendre, Francine (Pierre Lemoine) Sherbrooke; ses petits-enfants: Francis (Maryse Lacroix) Lac-Mégantic, Patrick et Alain Lemoine de Sherbrooke; son arrière-petit-fils, Thomas Lemoine; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Ange (Wilfrid Fillion) Lac-Mégantic, Rita Allard Latontaine de Propolis, Aurore Mercier Allard de Sherbrooke, Germaine (Delphis Mercier) Sherbrooke, Gérard (Georgette Hébert) Sherbrooke, Julien (Marie-Jeanne Mercier) Lac-Mégantic, Bertha

Thivierge Dubrûle de Woburn, Léopold Thivierge de Lac-Mégantic, Denise Thivierge de Sherbrooke, Roland (Laurette Grenier) Barry, Vt. Jeannine Thivierge Fortier de Woburn, Fernand (Georgette Marcotte) Rouyn-Noranda, Fernande (Patrick Fortier) Montréal, Huguette (Denis Vachon) Lac-Mégantic, Solange Thivierge Richard de Lac-Mégantic, Claire (Robert Desforges) Propolis, Hélène Thivierge Simard de Sherbrooke ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Il était aussi le frère de feu Léopold Allard (feu Irène Mercier) et de feu Béatrice Thivierge (feu Henri-Louis Doyon).

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Agnès, le 7 août 2001. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Georges-Henri Hallée. Les servants de messe étaient: Jeanne D'Arc Couture et Gérard Bellefleur. Les lectures ont été faites par: Rolande Roberge. La quête a été faite par: André Latontaine et Jean Sévigny.

Le cercueil était porté par: Francis Lemoine, Patrick Lemoine, Alain Lemoine, Donald Allard, André Latontaine et Jean Sévigny. Raymond Therrien portait la croix. L'inhumation a eu lieu au cimetière St-Zénon de Propolis. Sincère remerciement à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, p.d.g.
WWW.centrefuneraire.qc.ca

Une athlète qui découvre le calibre mondial

En l'espace de quelques jours, Dominique Bilodeau a franchi deux étapes importantes sur la voie de la maturité dans l'athlétisme de calibre international. Les Jeux de la Francophonie à Hull-Ottawa et plus récemment les Championnats Mondiaux à Edmonton où elle a fait, à la dure, la découverte d'un univers qui appartient aux meilleurs. Son entraîneur Jean Petit parle de «pression» pour expliquer un jet de cinq mètres en dessous de ce que peut normalement faire la lanceuse de javelot. Sa «marraine» Claudette Rodrigue retient de cette nouvelle expérience des grandes compétitions, que Dominique accumule ainsi du bagage en vue des prochains jeux olympiques d'Athènes en 2004.

Rémi TREMBLAY

Aux Championnats Mondiaux d'athlétisme, quelques minutes avant l'épreuve, au cours du réchauffement, Dominique avait lancé, en douceur, son javelot à plus de 47 mètres. «Elle était prête pour dépasser les 50 mètres», assure son entraîneur, Jacques Petit, revenu depuis quelques jours à Sherbrooke. Son score officiel: 45,24 mètres. Alors surpris, M. Petit? «Oui, mais

c'est important de comprendre le contexte. Dominique est une athlète à la découverte de ce que c'est l'athlétisme rendu à un tel niveau!»

L'athlète méganticoise, qui porte pour une deuxième année d'affilée le titre de championne canadienne senior au javelot, ne s'est pas rendue à la finale, pour une deuxième compétition de suite. Claudette Rodrigue: «Au départ, on savait bien qu'elle allait là pour prendre de l'expérience; on ne s'attendait pas à la voir décro-

cher des médailles, ni même se retrouver en finale, avec des athlètes de 10 à 15 ans plus âgés qu'elle. En fait, dès son premier championnat canadien, l'an passé, elle aurait dû déjà y aller prendre son expérience aux

Championnats du Monde; elle aurait pu gagner un an!»

Dominique, qui ne fera qu'une courte escale à Sherbrooke avant les Jeux du Canada, à London, Ontario, qui démarrent cette fin de semaine,

n'a pu être rejointe à Edmonton. Mais selon Claudette Rodrigue, l'athlète de 22 ans n'en revenait pas de voir à quel point c'était gros un championnat du monde, même en comparaison des Jeux de la Francophonie. «Là, maintenant, elle la connaît la grosse machine. Elle apprend à vivre là-dedans.»

Ce ne sera pas non plus la récréation aux Jeux du Canada. Son statut de championne pourrait bien être revendiqué par d'autres athlètes canadiens, telle l'Ontarienne Andrea Boulat qui lui livre une chaude lutte. «Là aussi la compétition sera très féroce», admet son entraîneur. Elle devra se mesurer aux meilleures à travers le Canada, mais surtout se donner des ailes pour les Universiades à Pékin, à la fin du mois. «Elle ne va pas en balade!», va-t-il ajouter, indiquant que l'expérience des derniers jours va lui permettre d'être à son meilleur avec tout ce qu'elle a appris.



Photographiés l'été dernier, Dominique Bilodeau en compagnie de Claudette Rodrigue et son entraîneur Jean Petit.

cartes professionnelles

AVOCAT

Anne Martin, avocate
Droit criminel, matrimonial & civil
Aide juridique acceptée
5084, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Québec G6B 1H3
Tél. bureau : 583-0303
24 h. pagette : 583-8919
Télé. : 583-0019

CHIROPATICIENS

Dr YVAN PLAMONDON, d.c.
Docteur en chiropratique
4728, rue Laval, Lac-Mégantic
(819) 583-3187

Dr Simon Benoit Bsc. D.C.
Doctorat en chiropratique
Baccalauréat en physiothérapie
Formation en ergonomie industrielle
4639, rue Laval, Lac-Mégantic
819.583.3909
CLINIQUE CHIROPATIQUE
lac-mégantic

CHIRURGIENS-DENTISTES

**CENTRE DENTAIRE
CHAMPAGNE & ROY**
Sur rendez-vous du lundi au vendredi
Dr Bernard CHAMPAGNE
(819) 583-4707
Dr Jean ROY
(819) 583-2288
Dr Alexandre Girard
(819) 583-2288
Urgence pagette 583-9243
6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic

Dr GÉRALD BOLDUC, d.d.s.
CHIRURGIEN DENTISTE
Lun. : 15h00 à 21h00 Mer. : Fermé
Mar. : 9h00 à 17h00 Jeu. et ven. : 9h00 à 17h00
et 14h00 à 18h00 14h00 à 17h00 et 18h30 à 21h00
3544, rue Milette, Lac-Mégantic 819-583-1026

Clinique Dentaire La Guadeloupe
Dr Bruno Bédard
Chirurgiens dentistes
741, 14^e ave., La Guadeloupe, Beauce Sud
(418) 459-6431

COMPTABLES

rejean legaré
COMPTABLE AGRÉÉ
JEAN LEMONDE
SAINT-LUDGER
Tél. & téléc. : 819-548-5860

CGA
Julie Rouillard CGA
3904, rue Laval, Lac-Mégantic, Qc - G6B 1A4
Bur. : (819) 583-2222
Rés. : (819) 583-6371

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611
Guy Fauteux, c.a.

DENTUROLOGISTES

Clinique de Denturologie enr.
GUY PERREAULT, d.d.
Denturologiste sur rendez-vous
Fabrication et réparation de prothèse dentaire
4647, rue Laval, Lac-Mégantic (819) 583-0669

Mario Rodrigue, d.d.
DENTUROLOGISTE
5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-1143
Du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00
Soirs et fins de semaines sur rendez-vous

L'écho
votre hebdo
RÉGIONAL

FORMATION HUMAINE

**Pour une Personnalité solide
et des Relations Humaines
de qualité.**
• Animation de sessions • Relation d'aide
• Interventions adaptées aux groupes,
entreprises et associations
Formateurs PRH :
Normand Beaudoin (819) 583-6164
courriel : beunor@mimo.net
Solange Duquette (819) 583-1305
courriel : prhusol@meganitic.net
Micheline Gagnon (819) 583-1305
courriel : gagnom@meganitic.net

INGÉNIEUR FORESTIER

FRANÇOIS MARTEL, ing.f.
Sylviculture, évaluation de lots boisés
Plans d'aménagement et de ferme
6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qué. G6B 2S5
Tél.: (819) 583-2078 • Téléc.: (819) 583-4112
E-Mail: sfmarc@meganitic.net

MÉDECINS

**CLINIQUE MÉDICALE
LAC-MÉGANTIC**
Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous
Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. (819) 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3344
Gilles Riendeau, psychothérapeute
pour rendez-vous (819) 566-4101

Clinique Médicale L'Alizé
Dr Jack Machin, m.d.
Dr Patrice Laframboise, m.d.
5256, suite 112, rue Frontenac
Lac-Mégantic
819.583.0109

**CLINIQUE
SANTÉ-FAMILLE**
Dr Marc-René Nogue, m.d.
CARREFOUR LAC MÉGANTIC
3560, rue Laval
Lac-Mégantic
(819) 583-5533

MÉDIATEURS ET NOTAIRES

Me Claire Bouffard, notaire
Scotstown : 247, rue Albert
Sans frais : 1-877-657-4417
Suzanne Prévost, travailleuse sociale
Lac-Mégantic

Me ALAIN LAFONTAINE
Notaire et médiateur familial
5066, rue Frontenac (819) 583-4786
Lac-Mégantic (sur et samedi sur rendez-vous)

NOTAIRES

**BOULANGER
BASTARACHE**
NOTAIRES
Cessionnaire des Greffes J.W. Bourque et L.L. Bourque
Mardi avant-midi
Notre-Dame-des-Bois (819) 888-2433
Jeudi après-midi
St-Romain (Caisse pop.) (418) 486-2506
5109, rue Frontenac
Lac-Mégantic (819) 583-2262

DANIEL DROUIN, B.A. LL.L.
Notaire et conseiller juridique
4927, rue Laval, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1E2
Cessionnaire des greffes de Me C.E. Côté et Me D.L. Lippé, notaires
Tél.: (819) 583-0787 • Téléc.: (819) 583-4631

Me Gilbert Lacroix
NOTAIRE
Saint-Sébastien (819) 652-2140
Lac-Drolet (819) 549-2222

Me Jean-Paul Normand, notaire
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél. : 819-583-4442
Réseau Notarial Plus Inc.
Recommandé CAA Habitation

Me Alain Talbot, notaire
5066, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-5556
Télé.: (819) 583-6732

VEILLEUX BEAUDOIN
NOTAIRES
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
819.583.3141
Soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d.
OPTOMÉTRISTE
Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie
5031, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-4700

ORTHÉSISTE

JEAN-PIERRE ROULEAU
Podio-orthésiste
Évaluation informatisée • Satisfaction garantie
Rendez-vous : 583-2123 Pharmacie Jean Coutu
Pour information : 819-572-0263
Orthèses plantaires, modifications de chaussures, semelles confort

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER
PHYSIOTHÉRAPEUTE • OSTÉOPATHE
SAAQ • CSST • Clientèle privée
C.P.P.O. 79-006 • R.O.Q. C.D.O. 93-110
2027, rue Principale, Frontenac
Rendez-vous :
(819) 583-4746
Télé.: (819) 583-3926

PSYCHOLOGUE

Julie Blanchet, M.Ps
PSYCHOLOGUE
Adultes, couples, familles, enfants d'âge
scolaire et adolescents
Sur rendez-vous seulement 583-0360

JULIE LAPLANTE
PSYCHOLOGUE
Thérapie individuelle, couple, psychologie
organisationnelle et industrielle
Tél. : 819-583-9977
Urgence pagette : 819-583-8913

SEXOLOGUE

Geneviève
SEXOLOGUE
ÉDUCATRICE
Pour vivre
une sexualité
épanouissante
et satisfaisante
Sur rendez-vous seulement
(819) 583-8868

Votre message lu et vu par
20 000
personnes chaque semaine

Cinéma

LE PARC JURASSIQUE III

Du 17 au 23 août: ven. et sam.: 19h00 et 21h15; dim.: 13h20 et 19h00; lun. à jeudi: 19h00. Du 24 au 30 août: à déterminer.

Huit ans après une expérience traumatisante sur l'île du Parc Jurassique, le paléontologue Alan Grant continue néanmoins à étudier les dinosaures. Les fonds de recherche se faisant rares, il accepte d'accompagner le riche aventurier Paul Kirby et son épouse Amanda, désireux de survoler Sorna, l'île voisine du Parc Jurassique, où vivent toujours des dinosaures génétiquement clonés. Mais lorsque leur avion atterrit en catastrophe, Grant comprend qu'il a été berné. Les Kirby sont en fait divorcés et ils l'ont recruté comme guide afin de retrouver leur fils de 14 ans qui a disparu durant ses vacances avec le nouveau compagnon d'Amanda. Sur l'île, l'expédition devra affronter le Spinosure, une bête plus grosse et féroce que le tristement célèbre tyrannosaure.

Aventures de Joe Johnston avec Sam Neill, William H. Macy, Téa Leoni. États-Unis. 2001. 92 min.

LE GRAND COUP

Du 17 au 23 août. Tous les soirs à 20h45.

Depuis vingt ans, le voleur Nick Wells a perpétré à travers le monde d'audacieux cambriolages, sans jamais avoir été capturé. Mais maintenant, il a l'intention de mettre un terme à sa vie criminelle. Il décide donc d'ouvrir un club de jazz à Montréal, ce qui lui permet de passer plus de temps avec sa compagne Diane. Cependant, son ami et mentor, le marchand d'oeuvres d'art Max, a d'autres plans pour lui. En

difficultés financières, ce dernier convainc Nick de participer à un dernier coup, un cambriolage d'envergure à l'intérieur de l'édifice des Douanes dans le Vieux Montréal.

Drame policier de Frank Oz avec Robert De Niro, Edward Norton, Angela Bassett. États-Unis. 2001. 124 min.

CHATS ET CHIENS

Du 17 au 23 août. Tous les soirs à 18h40; dim.: 13h00.

À l'insu des humains, les chats et les chiens se livrent depuis longtemps une guerre à finir qui a pris des proportions planétaires. Armés de gadgets technologiques dignes d'un James Bond, les chiens surveillent de près leurs ennemis. Car ces derniers veulent s'emparer d'une formule mise au point par le professeur Boyd qui pourrait guérir les humains allergiques à certains canidés. La famille Boyd vient d'ailleurs d'adopter le petit Lou, un chiot téméraire que recrute aussitôt l'escouade canine du voisinage chargée de déjouer les manœuvres des félins.

Comédie fantaisiste de Lawrence Guterman avec Alexander Pollock, Jeff Goldblum, Elisabeth Perkins. États-Unis. 2001. 87 min.

Randonnée sur la Gosford

Le club de randonnée Sentiers frontaliers organise pour le dimanche 19 août (le 26 en cas de pluie) une initiation à la randonnée pédestre avec guide au sommet du mont Gosford. Rendez-vous à 9h00 au pavillon multi-services de la Forêt habitée du Mont-Gosford, à 6 kilomètres passé le poste d'accueil de la Zec Gosford, par la 212, entre Woburn et Notre-Dame-des-Bois. Pours'y rendre, prévoir 45 minutes en auto à partir de Lac-Mégantic. Des frais de 5\$ par

voiture sont exigibles au poste d'accueil de la Zec.

Les personnes intéressées doivent apporter leur lunch et de l'eau. Pour information : André Blais au (819) 583-5496.

Entre 5 et 15 km

Même en prévision d'une courte randonnée (au choix 5, 9 ou 15 km), il faut se préoccuper de l'apport

glucidique, rappelle Sentiers frontaliers. Vous avez, en effet, besoin d'énergie. Le petit déjeuner devra être complet et équilibré. Au lieu de s'arrêter et de tout manger à midi, il est préférable de prendre plusieurs petites pauses et de manger quelque peu à chaque fois. De là vient l'expression «apporter des vivres de course.» Boire régulièrement aidera à produire un effort plus efficace.

Gil Roy
ÉLECTRICIEN
Résidentiel • Commercial
276 Rang St-Joseph, NANTES
819-583-2199

Ouvert 7 soirs
CINÉMA MÉGANTIC
1977, route 161
Consultez notre ligne horaire 583-4970 pour tous changements
*** Certificats cadeau disponibles ***
Jusqu'au 16 août
Spécial 4.50\$ dimanche après-midi & mercredi soir

PLANÈTE DES SINGES Un film de TIM BURTON V.F. DE PLANET OF THE APES Ven. et Sam.: 19h00 - 21h40 Dim. à Jeu.: 19h00	RAPIDES ET DANGEREUX VIN DIEZEL PAUL WALKER MICHELLE RODRIGUEZ JORDANA BREWSTER Tous les soirs à 21h00	Le Couple Chéri Julia Roberts Catherine Zeta-Jones Tous les soirs à 18h40
LE PARC JURASSIQUE III TEA LEONI SAM NEILL 17 au 23 août: Ven. et Sam.: 19h00 - 21h15 Dim.: 13h20 - 19h00 Lun. à Jeu.: 19h00 24 au 30 août: à déterminer	Chats et Chiens V.F. DE CATS & DOGS Tous les soirs à 18h40 Dim.: 13h00	LE GRAND COUP Robert De Niro Tous les soirs à 20h45

CINÉ PARC
ST-GEORGES
1-866-328-8383
À L'AFFICHE DU 10 AU 16 AOÛT (8\$/auto mardi et jeudi)

RAPIDES ET DANGEREUX 2e FILM: Retour de la momie	Karmina 2 Spécial 2 comédies-horreur réunies Film de peur 2 4\$ DE RABAIS SUR VOTRE PROCHAINE ADMISSION SUR ACHAT D'UN PRODUIT COCA-COLA DE 20 ou ET PLUS AU RESTAURANT DU CINÉ-PARC.
--	---

HOCKEY MINEUR LAC-MÉGANTIC
HOCKEY MINEUR
SAISON 2001-2002

INSCRIPTIONS
Jeudi et vendredi les 16 et 17 août de 18h00 à 21h00 au Centre Mgr Bonin

Coût	Mégantic	Extérieur
MAGH I - II et III	150\$	150\$
Novice à Midget	255\$	315\$

N.B. L'inscription comprend : Assurances
Coupons rabais
Brunch Richelieu
Testing

MARCHÉ AUX PUCES
Apportez vos équipements pour vente, échange ou don à compter du mercredi 15 août de 18h00 à 20h00.

INTERSPORT
sera sur place
À venir au 1^{er} décembre 2000
25\$ catégorie «CC»

VENTE

DU DIMANCHE 12 AOÛT AU DIMANCHE 16 SEPTEMBRE 2001

On se bat pour vous...
et vous êtes gagnant!

AU CHOIX

CRAYONS À
COLORER



bte de 24



PORTE-FOLIO



PRIX GAGNANT
0.77
DE TOUS LES JOURS

DISQUES
COMPACTS
ENREGISTRABLES



80 minutes

PRIX GAGNANT
9.97
DE TOUS LES JOURS
Livré 3 par client

MARQUEURS
LAVABLE



PRIX GAGNANT
2.97/ch.
DE TOUS LES JOURS

CAHIER
CONSTRUCTION

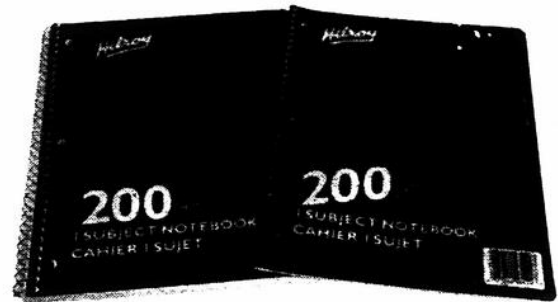


96 pages

PRIX GAGNANT
1.47
DE TOUS LES JOURS

WOW

CAHIER SPIRAL



200 pages

PRIX GAGNANT
0.99
DE TOUS LES JOURS



CALCULATRICE
SCIENTIFIQUE
56 fonctions



PRIX GAGNANT
3.97
DE TOUS LES JOURS

RELIURE
à fermeture éclair
1 1/2"



Accessoires
non inclus

PRIX GAGNANT
7.88
DE TOUS LES JOURS

(modèle peut différer)

Korvette MD

Magasin à escomptes — ENTREPRISE QUÉBÉCOISE
5100, rue Frontenac, Lac Mégantic

HEURES D'OUVERTURE
RÉGULIÈRES

Du lundi au mercredi de	9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi de	9 h à 21 h
Samedi de	9 h à 17 h
Dimanche de	11 h à 16 h